

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

Женева, 6 - 29 июля 1983 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1983 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1 А



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعد عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

Женева, 6 - 29 июля 1983 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1983 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1 А



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

Резолюции

До 1977 года (по 63-ю возобновленную сессию включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например, резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под одним номером, отличаются прописными буквами [например, резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например, резолюция 1983/42].

Решения

До 1973 года (по 55-ю возобновленную сессию включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-ю возобновленную

сессию включительно) решения обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например, решение 1978/163].

Резолюции и решения, принятые Советом в 1983 году, издаются в следующих двух дополнениях к серии *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год*:

Дополнение № 1 (Организационная сессия 1983 года и первая очередная сессия 1983 года);

Дополнение № 1 А (Вторая очередная сессия 1983 года).

*
* *

Обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Упоминание одного из таких обозначений указывает на ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

E/1983/83/Add.1

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня второй очередной сессии 1983 года.....	1
Резолюции и решения, принятые Экономическим и Социальным Советом во время его второй очередной сессии 1983 года.....	3
Резолюции	5
Решения	34



ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1983 ГОДА,

утвержденная Советом на его 16-м заседании 6 июля 1983 года

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общие дискуссии по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах
4. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета
5. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами оккупированных палестинских и других арабских территорий
6. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
7. Региональное сотрудничество
8. Транснациональные корпорации
9. Природные ресурсы
10. Освоение энергетических ресурсов развивающихся стран
11. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии
12. Наука и техника в целях развития
13. Сотрудничество в области промышленного развития
14. Международное сотрудничество в области окружающей среды
15. Международное сотрудничество в области населенных пунктов
16. Продовольственные проблемы
17. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий
18. Оперативная деятельность в целях развития
19. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций
20. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов
21. Межсекторальный обзор отдельных основных вопросов в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций
22. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций
23. Расписание конференций
24. Выборы и назначения

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ В ХОДЕ ЕГО ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1983 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1983/42	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (E/1983/114)	22	25 июля 1983 г.	5
1983/43	Помощь народу Палестины (E/1983/114).....	22	25 июля 1983 г.	7
1983/44	Помощь Гане (E/1983/116).....	17	28 июля 1983 г.	8
1983/45	Помощь Боливии, Перу и Эквадору (E/1983/116)	17	28 июля 1983 г.	8
1983/46	Помощь пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии (E/1983/116; E/1983/SR.40)	17	28 июля 1983 г.	9
1983/47	Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями (E/1983/116)	17	28 июля 1983 г.	9
1983/48	Вопросы моря (E/1983/120)	19	28 июля 1983 г.	10
1983/49	Доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать третьей сессии (E/1983/120).....	19	28 июля 1983 г.	11
1983/50	Совместные совещания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации по вопросам экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами (E/1983/120/Add.1)	19	28 июля 1983 г.	12
1983/51	Положение, касающееся подготовки и представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов (E/1983/117)	20	28 июля 1983 г.	13
1983/52	Перспективы освоения неметаллических полезных ископаемых (E/1983/122).....	9	28 июля 1983 г.	14
1983/53	Стандартизация определений и терминологии по минеральным ресурсам (E/1983/122).....	9	28 июля 1983 г.	14
1983/54	Применение электронно-вычислительной техники в разведке и освоении полезных ископаемых (E/1983/122)	9	28 июля 1983 г.	14
1983/55	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (E/1983/122).....	9	28 июля 1983 г.	15
1983/56	Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами (E/1983/122) ...	9	28 июля 1983 г.	15
1983/57	Освоение водных ресурсов: прогресс и перспективы в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии (E/1983/122)	9	28 июля 1983 г.	15
1983/58	Использование подземного пространства (E/1983/122)	9	28 июля 1983 г.	17
1983/59	Координация осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов (E/1983/122)	9	28 июля 1983 г.	17
1983/60	Освоение энергетических ресурсов развивающихся стран (E/1983/121) ..	10	28 июля 1983 г.	18
1983/61	Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (E/1983/L.38/Rev.1).....	3	28 июля 1983 г.	18
1983/62	Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	19
1983/63	Аддис-абесская декларация по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	20
1983/64	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	20
1983/65	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	21

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1983/66	Содействие развитию межрегионального и технического сотрудничества между развивающимися странами (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	22
1983/67	Десятилетие транспорта и связи в Африке (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	23
1983/68	Климатические условия и засуха в Африке (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	24
1983/69	Десятилетие транспорта и связи в Азии и Тихом океане (E/1983/123)...	7	29 июля 1983 г.	25
1983/70	Десятилетие промышленного развития Африки (E/1983/126).....	13	29 июля 1983 г.	25
1983/71	Продовольственные проблемы (E/1983/124).....	16	29 июля 1983 г.	26
1983/72	Двадцатая годовщина Мировой продовольственной программы (E/1983/124).....	16	29 июля 1983 г.	29
1983/73	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985-1986 годов (E/1983/124).....	16	29 июля 1983 г.	30
1983/74	Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии и сотрудничество таких корпораций с расистским режимом меньшинства в Южной Африке (E/1983/125).....	8	29 июля 1983 г.	30
1983/75	Организация публичных слушаний по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии (E/1983/125).....	8	29 июля 1983 г.	32
1983/76	Межсекторальный обзор народонаселения (E/1983/128).....	21	29 июля 1983 г.	32
1983/77	Межсекторальный обзор продовольствия и сельского хозяйства (E/1983/128).....	21	29 июля 1983 г.	32
1983/78	Межорганизационный обзор отдельных основных секторов в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций (E/1983/128).....	21	29 июля 1983 г.	33

РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1983/163	Контроль и ограничение документации (E/1983/L.39).....	4	22 июля 1983 г.	34
1983/164	Рекомендации в отношении организации работы Второго комитета Генеральной Ассамблеи (E/1983/CRP.2).....	4	22 июля 1983 г.	34
1983/165	Устный доклад Председателя об активизации деятельности Экономического и Социального Совета (E/1983/SR.38).....	4	22 июля 1983 г.	35
1983/166	Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии (E/1983/113).....	11	25 июля 1983 г.	35
1983/167	Наука и техника в целях развития (E/1983/115).....	12	25 июля 1983 г.	35
1983/168	Международное сотрудничество в области окружающей среды (E/1983/111)	14	25 июля 1983 г.	35
1983/169	Международное сотрудничество в области населенных пунктов (E/1983/112).....	15	25 июля 1983 г.	35
1983/170	Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу в Ливане (E/1983/114).....	22	25 июля 1983 г.	36
1983/171	Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития (E/1983/L.36; E/1983/SR.35).....	3	25 июля 1983 г.	36
1983/172	Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий (E/1983/116).....	17	28 июля 1983 г.	37
1983/173	Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации (E/1983/120).....	19	28 июля 1983 г.	37
1983/174	Защита интересов потребителей (E/1983/120).....	19	28 июля 1983 г.	37
1983/175	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о международном сотрудничестве и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/1983/120/Add.1).....	19	28 июля 1983 г.	38
1983/176	Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация девятой сессии Комитета (E/1983/122; E/1983/SR.40).....	9	28 июля 1983 г.	38
1983/177	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах (E/1983/SR.40).....	3	28 июля 1983 г.	39
1983/178	Неогъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях (E/1983/SR.40)	5	28 июля 1983 г.	39
1983/179	Выборы и выдвижение кандидатов (E/1983/SR.40).....	24	28 июля 1983 г.	39
1983/180	Совещания исполнительных секретарей региональных комиссий (E/1983/123).....	7	29 июля 1983 г.	40
1983/181	Активизация деятельности Экономического и Социального Совета (E/1983/L.41).....	4	29 июля 1983 г.	40

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1983/182	Предварительная повестка дня и документация десятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям (E/1983/125)	8	29 июля 1983 г.	40
1983/183	Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее специальной сессии (E/1983/SR.41)	8	29 июля 1983 г.	41
1983/184	Прекращение составления кратких отчетов и расписание конференций и заседаний (E/1983/119)	23	29 июля 1983 г.	41
1983/185	Расписание конференций и заседаний на 1984 и 1985 годы (E/1983/119) .	23	29 июля 1983 г.	42
1983/186	Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития (E/1983/SR.42)	18	29 июля 1983 г.	42
1983/187	Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития (E/1983/SR.42)	18	25 июля 1983 г.	42
1983/188	Сводная оценка последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в ходе его первой и второй очередных сессий 1983 года (E/1983/SR.42)	—	29 июля 1983 г.	43

РЕЗОЛЮЦИИ

1983/42. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹ и доклады Председателя Экономического и Социального Совета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций², и помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций³,

заслушав заявления Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и исполняющего обязанности Председателя Специального комитета против апартеида,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 37/32 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года и резолюцию 1982/47 Совета от 27 июля 1982 года,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

отмечая с глубоким беспокойством, что ситуация в Южной Африке по-прежнему представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в результате усилившихся и безжалостных репрессий со стороны Южной Африки, ее политики и практики апартеида и других грубых нарушений прав человека в отношении народов Намибии и Южной Африки и ее вооруженной агрессии и военных, политических и экономических дестабилизирующих действий, направленных против независимых государств в регионе,

глубоко сознавая, что народ Намибии и его национально-освободительное движение — Народная организация Юго-Западной Африки — постоянно испытывают настоятельную потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение своей страны от незаконной оккупации расистским режимом меньшинства в Южной Африке,

будучи глубоко озабочен тем, что, хотя благодаря постоянным усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле расширения помощи беженцам из южной части Африки был достигнут прогресс, меры, принятые до настоящего времени соответствующими организациями и учреждениями по предоставлению помощи в основном народу Намибии, все еще остаются недостаточными для удовлетворения его насущных и возрастающих потребностей,

будучи серьезно озабочен продолжающимся сотрудничеством Международного валютного фонда с правительством Южной Африки, при котором иг-

¹ A/38/111 и Add.1.

² E/1983/102.

³ E/1983/106.

норируются соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

отмечая с удовлетворением непрерывные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи соответствующим национально-освободительным движениям и высоко оценивая инициативу, предпринятую этой организацией, по созданию каналов для более тесных, периодических контактов и консультаций между специализированными учреждениями и учреждениями Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями в составлении программ помощи,

отмечая далее состоявшиеся в апреле 1983 года в Аддис-Абебе встречи на высоком уровне между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 37/15 Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1982 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

намятуя о Парижской декларации по Намибии⁴ и Программе действий по Намибии⁵, принятых Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, проходившей в Париже с 25 по 29 апреля 1983 года,

1. *принимает к сведению* доклады Председателя Экономического и Социального Совета и поддерживает содержащиеся в них замечания и предложения;

2. *вновь подтверждает*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость естественно влечет за собой предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

4. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в свете усиления освободительной борьбы в Намибии в срочном порядке в консультации с Организацией африканского единства и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии сделать все возможное для оказания более

широкой помощи народу Намибии, в частности, в связи с Программой государственности для Намибии;

5. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры, направленные на прекращение предоставления правительству Южной Африки всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи до тех пор, пока оно не восстановит народу Намибии его неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку незаконной оккупации Намибии этим режимом;

6. *просит также* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, активизировать их поддержку угнетенного народа Южной Африки и принять такие меры, которые приведут к полной изоляции режима апартеида и мобилизации мирового общественного мнения против апартеида;

7. *решиительно осуждает* нападения южноафриканских вооруженных сил на лагерь намибийских беженцев и поселения в Анголе и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие компетентные органы Организации Объединенных Наций и международные организации в срочном порядке использовать все пути и средства для того, чтобы обеспечить защиту этих беженцев и их безопасность перед лицом подобных нападений;

8. *резко осуждает* вопиющую агрессию режима Претории, совершенную при бомбардировке Мозамбика весной 1983 года, и совершаемые этим режимом частые акты по дестабилизации положения в прифронтовых государствах, которые ведут к значительным человеческим жертвам, появлению большого числа беженцев и массовым разрушениям;

9. *глубоко сожалеет* по поводу непрекращающегося сотрудничества Международного валютного фонда с правительством Южной Африки, при котором игнорируются неоднократно принятые резолюции Генеральной Ассамблеи, запрещающие такое сотрудничество, и настоятельно призывает Фонд покончить с этим сотрудничеством;

10. *рекомендует*, чтобы отдельный пункт, посвященный оказанию помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, был включен в повестку дня будущих встреч на высоком уровне представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, для того чтобы еще более усилить существующие меры по координации действий с целью обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов для оказания поддержки народам колониальных территорий;

11. *с удовлетворением отмечает* включение Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в число членов

⁴ A/38/189-S/15757, приложение I.

⁵ Там же, приложение II, раздел III.

Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи в соответствии с резолюцией 37/233 С Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года и настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии статус полноправного члена, незамедлительно сделать это;

12. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые рядом специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в полной мере участвовать в качестве наблюдателей в деятельности, связанной с вопросами, касающимися их соответствующих стран, и призывает те международные организации, которые еще не сделали этого, последовать данному примеру и незамедлительно принять необходимые меры, включая меры по покрытию расходов в связи с участием этих представителей;

13. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестки дня очередных совещаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении ими Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

15. *настоятельно призывает* далее руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать при активном сотрудничестве с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций;

16. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета 1983 года;

17. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить Совету доклад по этому вопросу;

18. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции и представить Совету доклад по этому вопросу на его второй очередной сессии 1984 года;

19. *постановляет* уделять этим вопросам постоянное внимание.

39-е пленарное заседание
25 июля 1983 года

1983/43. Помощь народу Палестины

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 37/134 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года,

ссылаясь также на резолюцию 1982/48 Совета от 27 июля 1982 года,

отмечая с глубоким беспокойством тот факт, что продолжающееся задержание палестинских гражданских лиц израильской армией вторжения в лагере Аль-Ансар лишает многих из их иждивенцев единственного источника дохода в дополнение к другим неблагоприятным экономическим и социальным последствиям,

отмечая также необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи народу Палестины^а;

2. *выражает свою благодарность* правительствам и органам Организации Объединенных Наций, предоставившим гуманитарную помощь палестинским жертвам израильского вторжения в Ливан;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* помощь, предоставляемую органами Организации Объединенных Наций палестинскому народу;

4. *выражает глубокое сожаление* по поводу невыполнения Израилем резолюции 1982/48 Экономического и Социального Совета;

5. *призывает* израильские оккупационные власти облегчить усилия всех органов Организации Объединенных Наций, намеревающихся осуществлять проекты помощи для палестинского народа на оккупированных палестинских территориях;

6. *просит* соответствующие программы, организации, учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций продолжать и интенсифицировать свои усилия в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины по предоставлению экономической и социальной помощи палестинскому народу;

7. *просит также,* чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинцам, проживающим в принимающих арабских странах, предоставлялась в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и с согласия правительств соответствующих принимающих арабских государств;

8. *просит* Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

39-е пленарное заседание
25 июля 1983 года

^а E/1983/72 и Add.1.

1983/44. Помощь Гане

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко озабоченным неблагоприятными экономическими условиями в Гане, которые обострились в результате внезапной репатриации более 1 миллиона граждан Ганы и острой нехватки продовольствия, вызванной неблагоприятными погодными условиями,

учитывая срочность проблем восстановления в гражданских правах значительного числа лиц, вернувшихся на родину, и их реинтеграции в экономическую жизнь страны в условиях тяжелого состояния экономики,

подтверждая срочную необходимость принятия международных мер по оказанию помощи правительству и народу Ганы в их усилиях по подъему экономики и восстановлению в гражданских правах вернувшихся на родину лиц,

отмечая с удовлетворением срочную гуманитарную помощь, предоставленную правительствами, системой Организации Объединенных Наций и неправительственными и неправительственными организациями в течение трудного периода притока лиц, возвращающихся на родину,

высоко оценивая ответ Генерального секретаря на просьбу правительства Ганы и незамедлительную посылку им межучрежденческой миссии в Гану для проведения консультаций с правительством по вопросу о подготовке краткосрочной и среднесрочной программ помощи, направленных на обеспечение занятости возвратившихся в Гану лиц,

заслушав устный доклад Общего координатора специальных программ экономической помощи по вопросу о межучрежденческой миссии, посетившей Гану,

принимая во внимание заявление, сделанное в Экономическом и Социальном Совете представителем правительства Ганы,

1. *принимает к сведению усилия правительства и народа Ганы, направленные на восстановление в гражданских правах лиц, вернувшихся на родину;*

2. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им действия;*

3. *принимает к сведению устный доклад по вопросу о межучрежденческой миссии и поддерживает рекомендации этой миссии;*

4. *выражает свою благодарность всем государствам и неправительственным и неправительственным организациям, которые предоставили срочную гуманитарную помощь Гане;*

5. *настоятельно призывает все государства, межправительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций оказать щедрую поддержку и предоставить дальнейшую помощь, необходимую для того, чтобы позволить Гане выполнять свою программу подъема экономики и предпринимать усилия по восстановлению в гражданских правах лиц, вернувшихся на родину;*

6. *просит Генерального секретаря:*

a) *представить доклад межучрежденческой миссии Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии и распространить его на возможно более широкой основе;*

b) *обеспечить, чтобы были приняты необходимые финансовые меры для организации эффективной программы международной помощи Гане и мобилизации международной помощи;*

c) *открыть специальный счет в Целевом фонде Организации Объединенных Наций для специальных программ экономической помощи в целях облегчения направления выделенных средств в Гану в соответствии с рекомендациями межучрежденческой миссии;*

d) *информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о прогрессе в ходе осуществления настоящей резолюции.*

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/45. Помощь Боливии, Перу и Эквадору

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко озабоченным значительным опустошением, причиненным ливневыми дождями и наводнениями, которые недавно имели место на значительной части территории Боливии, Перу и Эквадора, а также засухой, от которой страдают Боливия и Перу,

учитывая, что эти два климатических явления повлекли за собой разрушения в городских и сельских районах и причинили существенный ущерб сельскохозяйственному, животноводческому и агропромышленному секторам,

учитывая далее, что эти сектора являются важной основой экономики Боливии, Перу и Эквадора,

считая, что для решения возникших срочных проблем требуются программы помощи, восстановления и реконструкции,

подчеркивая срочную необходимость в незамедлительных и согласованных международных действиях по оказанию помощи народам и правительствам Боливии, Перу и Эквадора для урегулирования чрезвычайной ситуации, в которой оказались эти страны, и для начала восстановления и реконструкции,

отмечая с удовлетворением помощь, предоставленную правительствами, системой Организации Объединенных Наций и неправительственными и неправительственными организациями в начале чрезвычайного периода,

высоко отмечая работу, проделанную Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

1. *выражает свою благодарность государствам и организациям, которые предоставили помощь Боливии, Перу и Эквадору;*

2. *настоятельно призывает все государства, правительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения сотрудничать в финансировании программы реконструкции и восстановления пострадавших районов Боливии, Перу и Эквадора и активно участвовать в ее осуществлении;*

3. *просит Генерального секретаря:*

a) *принять необходимые меры для оказания помощи правительствам Боливии, Перу и Эквадора в подготовке широкой программы реконструкции и восстановления в пострадавших районах и секторах;*

b) предпринять необходимые шаги по мобилизации ресурсов для специальной международной помощи Боливии, Перу и Эквадору;

c) информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать восьмой сессии и Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о прогрессе в ходе осуществления настоящей резолюции.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/46. Помощь пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии

Экономический и Социальный Совет.

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/90 и 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/221 от 17 декабря 1981 года и 37/147 от 17 декабря 1982 года о помощи пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии,

заслушав заявление, сделанное Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий 11 июля 1983 года,

принимая к сведению заявления, сделанные представителями соответствующих государств, в которых подчеркивается катастрофический характер стихийного бедствия,

сознавая неблагоприятное воздействие засухи на экономическое и социальное развитие соответствующих стран и на их производство сельскохозяйственной продукции и продовольствия,

учитывая высокие расходы, связанные с направлением помощи в отдаленные районы соответствующих стран,

отмечая с глубоким беспокойством серьезные последствия для соответствующих стран, в особенности для Эфиопии, засухи, наблюдающейся в течение ряда лет, и возникающую вследствие этого нехватку продуктов питания, скота, кормов и воды,

испытывая глубокое беспокойство по поводу интенсивности, постоянного и все более расширяющегося характера засухи в субрегионе,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* меры, которые уже приняты Генеральным секретарем в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения скорейшей и наиболее эффективной помощи жертвам засухи в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии;

2. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам и международным правительственным и неправительственным организациям внести существенный вклад в дело оказания финансовой, материальной и технической помощи пострадавшему населению;

3. *предлагает* Генеральному секретарю в тесной координации с заинтересованными странами, Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, компетентными специализированными учреждениями и прочими органами системы Организации Объединенных Наций:

a) предоставить всю необходимую помощь правительствам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии для разработки в контексте их национальных программ развития конкретных мероприятий по борьбе с засухой как с явлением, носящим периодический характер;

b) мобилизовать международную помощь для пострадавшего населения в соответствующих странах;

4. *предлагает* Генеральному секретарю в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и другими организациями системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание восточно-африканскому субрегиону и ежегодно информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии о положении дел в связи с этим вопросом;

5. *предлагает далее* Генеральному секретарю постоянно следить за ситуацией и информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать восьмой сессии о прогрессе, достигнутом в ходе выполнения настоящей резолюции.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/47. Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями

Экономический и Социальный Совет.

ссылаясь на резолюцию 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года, в силу которой было создано Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, и на резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года, в которой Ассамблея подтвердила мандат Бюро и, в частности, призвала к укреплению и усовершенствованию возможностей и эффективности Бюро,

ссылаясь также на резолюцию 37/144 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года, в которой Ассамблея признала, что для достижения эффективной системы координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий необходимо укреплять и улучшать возможности и эффективность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и системы Организации Объединенных Наций в целом,

признавая, что в результате принятия этих резолюций и других соответствующих резолюций и решений в настоящее время создана действенная система, необходимая для развития, облегчения и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в сотрудничестве с правительствами и добровольными учреждениями,

отмечая, что функционирование этой системы было значительно улучшено, но что по-прежнему остается необходимость в ее полном применении,

отмечая далее с удовлетворением эффективную деятельность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в связи с недавно имевшими место крупными стихийными бедствиями,

признавая, что нехватка ресурсов снижает эффективность деятельности Организации Объединенных Наций в случае возникновения бедственных ситуаций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Генерального секретаря об укреплении способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями⁷, который был дополнен его докладом о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий⁸;

2. *с особым интересом отмечает* замечания и выводы Генерального секретаря, касающиеся перевозки, более быстрой доставки и распределения грузов помощи, реконструкции и восстановления, и необходимость процедур оценки для определения способов, с помощью которых Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и международное сообщество в целом обеспечивают и предоставляют помощь при стихийных бедствиях в каждом конкретном случае;

3. *признает* важность готовности к стихийным бедствиям и деятельности по их предотвращению и призывает Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, правительства и соответствующие учреждения обеспечить уделение этим вопросам должного первоочередного внимания;

4. *подтверждает* суверенитет всех государств-членов, признает главную роль каждого государства в оказании помощи жертвам стихийных бедствий, происходящих на его территории, и подчеркивает, что все операции по оказанию помощи должны осуществляться и координироваться в соответствии с первоочередными задачами и потребностями заинтересованных стран;

5. *подчеркивает*, что материальная и другая помощь, предоставляемая международным сообществом, должна отвечать конкретным потребностям населения районов, подвергшихся стихийным бедствиям;

6. *повторяет* свой призыв ко всем правительствам и компетентным органам и организациям осуществлять сотрудничество с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и улучшать, в частности, качество передаваемой информации о помощи в случае стихийных бедствий, действиях, планах и потребностях;

7. *предлагает* Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий продолжать осуществлять и совершенствовать далее передачу информации соответствующим правительствам, организациям и учреждениям, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли иметь более полную картину деятельности по оказанию помощи, полученной помощи и дальнейших потребностей;

8. *рекомендует* Генеральной Ассамблее представить Генеральному секретарю полномочия разрешать Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий удовлетворять, в пределах имею-

щихся ресурсов, запросы о предоставлении чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий в размере до 600 000 долл. США в год;

9. *призывает* правительства рассмотреть возможность внесения срочных добровольных взносов, направляемых непосредственно или через Целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, для того чтобы дать Бюро возможность покрывать, среди прочего, непредвиденные расходы в связи с операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

10. *предлагает* Генеральному секретарю после консультаций с правительствами и соответствующими учреждениями представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через посредство Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1984 года конкретные предложения по выводам и проблемам, определенным в его всеобъемлющем докладе, принимая во внимание мнения и замечания, высказанные в ходе второй очередной сессии Совета 1983 года.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/48. Вопросы моря

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей давней заинтересованности вопросами моря и о своих многочисленных резолюциях по различным аспектам этой проблемы, принятых с 1966 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1980/68 от 25 июля 1980 года, в ответ на которую Генеральный секретарь представил Совету записку, озаглавленную «Вопросы моря: экономические и технические изменения»⁹,

принимая к сведению принятие третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву на ее одиннадцатой сессии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹⁰ и соответствующих резолюций¹¹, а также резолюцию, озаглавленную «Развитие национальных инфраструктур в области морской науки, техники и океанических служб»¹², и резолюцию 37/66 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года, в которой Ассамблея, в частности, приветствовала принятие Конвенции и соответствующих резолюций и одобрила принятие Генеральным секретарем функций, возложенных на него согласно Конвенции и соответствующим резолюциям.

принимая к сведению также рекомендации, решения и замечания Комитета по программе и координации на его двадцать третьей сессии в отношении межорганизационного анализа программ деятельности по вопросам моря и в отношении новой основной программы по вопросам моря, и, в частности, рекомендацию Комитета о том, чтобы Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея приняли эту новую программу с внесенными в нее изменениями для включения в качестве

⁷ E/1983/97.

¹⁰ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII, документ A/CONF.62/122 и Corr.5.

¹¹ Там же, документ A/CONF.62/121, приложение I.

¹² Там же, приложение VI.

⁸ A/38/202-E/1983/94.

⁹ A/38/201-E/1983/69.

главы 25 в предложенный среднесрочный план на 1984-1989 годы¹³.

учитывая, что деятельность Генерального секретаря, которую он в настоящее время осуществляет в связи с вопросами моря, уже в значительной степени отвечает возложенным на него в результате принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих резолюций обязанностям и функциям,

будучи твердо уверен, что растущие потребности государств-членов, особенно развивающихся стран, в информации, консультативных услугах и помощи в связи с правовыми, экономическими и техническими аспектами вопросов моря требуют соответствующих и соразмерных усилий по удовлетворению этих потребностей со стороны Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций,

1. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, каждой в сфере своей компетенции и с должным учетом эффективной координации мероприятий в рамках всей системы, продолжать в полной мере учитывать в своих соответствующих программах деятельности возрастающие потребности государств-членов в области вопросов моря, особенно в свете принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих резолюций;

2. *поддерживает* рекомендацию Комитета по программе и координации в отношении новой основной программы по вопросам моря с внесенными изменениями;

3. *просит* Генерального секретаря продолжить в рамках имеющихся бюджетных средств и с учетом рекомендаций, сделанных Комитетом по программе и координации на его возобновленной двадцать третьей сессии в отношении соответствующих разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов, осуществление программы деятельности, включая сбор, анализ и распространение информации и данных, касающихся:

a) планирования и управления в целях обеспечения национального развития и использования ресурсов прибрежных районов и исключительных экономических зон;

b) экономических и технических вопросов, касающихся разработки морских минеральных ресурсов, в связи с ролью невозобновляемых ресурсов и их воздействием на экономику развивающихся стран, а также на мировую экономику;

c) проблем, связанных с приобретением и внедрением морской технологии для разработки морских ресурсов, с учетом необходимости избежать дублирования работы других компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций в их соответствующих областях компетенции;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее при рассмотрении доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/66 Ассамблеи должным образом рассмотреть вопрос о продолжении деятельности в отношении информации, помощи и консультативных услуг по вопросам, связанным с новым правовым режимом океанов;

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая, пункты 14-19 и 138.*

5. *предлагает* Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций представить Совету на его второй очередной сессии 1985 года всеобъемлющий доклад об экономических и технических тенденциях и изменениях в вопросах моря.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/49. Доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать третьей сессии

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его двадцать третьей сессии¹⁴,

I

одобряет содержащиеся в нем рекомендации и выводы;

II

ФИНАНСИРУЕМАЯ ПРОГРАММОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ В ОБЛАСТИ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ

1. *отмечает*, что на своей двадцатой сессии, проходившей в 1980 году, Комитет по программе и координации просил провести оценку финансируемой Программой развития Организации Объединенных Наций деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в области готовой продукции¹⁵;

2. *отмечает далее*, что изложенная система и методика исследования с целью оценки была одобрена Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии, проходившей в 1982 году¹⁶, и затем принята Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

3. *подтверждает*, что он придает важное значение процедурам оценки;

4. *выражает сожаление* в связи с тем, что исчерпывающие результаты исследования с целью оценки не были официально представлены в качестве доклада Генерального секретаря Комитету по программе и координации на его двадцать третьей сессии, как просили об этом Комитет и Генеральная Ассамблея;

5. *просит* Генерального секретаря официально представить это исследование Комитету по программе и координации на его возобновленной двадцать третьей сессии, исходя из того, что его всеобъемлющий доклад будет представлен Комитету на его двадцать четвертой сессии;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы используемая в данном случае процедура,

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая.*

¹⁵ *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 38 (A/35/38), пункт 345.*

¹⁶ *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/37/38), пункт 375.*

т.е. представление доклада по оценке организациям или органам, охватываемым оценкой, до официального представления Комитету по программе и координации, не стала прецедентом в отношении будущих оценок;

III

УКРЕПЛЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ И СИСТЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ И ПЛАНЫ ОБЗОРА ПРОГРАММ ОЦЕНКИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ 36/228 В И 37/234 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

просит Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии свой обзор доклада Генерального секретаря об укреплении возможностей подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам оценки и планах обзора программ оценки в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 36/228 В Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года и разделе II резолюции 37/234 Ассамблеи от 21 декабря 1982 года¹⁷, во исполнение пункта 191 доклада Комитета по программе и координации о работе первой части его двадцать третьей сессии¹⁴.

IV

МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ЗАЯВЛЕНИЙ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ ПРОГРАММ

1. *повторяет* просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в пункте 7 (b) раздела II резолюции 37/234 Генеральной Ассамблеи, принять необходимые меры для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии последствий для программ проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей;

2. *подчеркивает* важное значение содержащейся в пункте 16б доклада Комитета по программе и координации¹⁴ рекомендации о том, что заявление о бюджете по программам должно быть комплексным докладом, охватывающим программные, финансовые и административные последствия проектов резолюций;

V

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ: ПРЕДИСЛОВИЕ И ВВЕДЕНИЕ

просит Генерального секретаря также обеспечить представление Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комитет по программе и координации на его возобновленной двадцать третьей сессии доклада о мерах по дальнейшей унификации в Секретариате Организации Объединенных Наций функций планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 9 раздела II резолюции 37/234 Генеральной Ассамблеи;

¹⁷ A/38/133 и Corr.1.

VI

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ: ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

1. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в пункте 286 (c) и (d) доклада Комитета по программе и координации¹⁴, исходя из того, что последующая работа в отношении лесной и деревообрабатывающей промышленности, промышленного финансирования, а также в отношении торговли и торговых аспектов соглашений о промышленном сотрудничестве будет проводиться Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в случае необходимости в соответствии с ее программой работы на основе решения Совета по промышленному развитию;

2. *просит* Генерального секретаря представить на двадцать четвертой сессии Комитета по программе и координации доклад по вопросам, поднятым на его двадцать третьей сессии и касающимся различных элементов программ, с тем чтобы дать Комитету возможность рассмотреть вопросы, связанные с предотвращением дублирования и обеспечением более рационального построения программы работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в преддверии предоставления этой организации статуса специализированного учреждения.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/50. Совместные совещания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации по вопросам экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, содержащую Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой Ассамблея, в частности, подчеркивает, что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, основанное на принципе коллективного самообеспечения, представляет собой динамичный и жизненно важный компонент эффективной перестройки международных экономических отношений,

признавая, что главная ответственность за проведение мероприятий по экономическому и техническому сотрудничеству лежит на развивающихся странах и что эти государства берут на себя возросшие политические обязательства по осуществлению программ экономического и технического сотрудничества,

отмечая инициативы, предпринятые в этом отношении в рамках Каракасской программы действий, принятой Конференцией высокого уровня по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Каракасе 13-19 мая 1981 года¹⁸,

¹⁸ См. A/36/333.

отмечая также резолюцию 139 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года¹⁹ об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, которая была принята консенсусом,

подтверждая роль организаций системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, компетентные региональные и субрегиональные организации развивающихся, а также развитых стран по оказанию содействия полному осуществлению программ экономического и технического сотрудничества в качестве вклада в достижение целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность обеспечения более широкого понимания значительных потенциальных возможностей для мероприятий по экономическому и техническому сотрудничеству путем обмена информацией и проведения глубокого социально-экономического анализа с целью отражения достигнутых результатов и проблем и разработки международной политики их решения,

1. *принимает к сведению* соглашение, достигнутое Административным комитетом по координации в ходе восемнадцатого раунда совместных совещаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, о проведении обзора работы в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами²⁰ в целях усовершенствования координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области и активизации реагирования на потребности развивающихся стран и о представлении доклада по этому вопросу Комитету по программе и координации после девятнадцатого раунда совместных совещаний.

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы перекрестный анализ программ деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в области экономического и технического сотрудничества, обзор которого запланирован Комитетом по программе и координации и Административным комитетом по координации на 1985 год, был проведен с должным учетом той поддержки, которую система Организации Объединенных Наций оказывает осуществлению Каракасской программы действий в соответствии с полномочиями, взятыми на себя организациями системы Организации Объединенных Наций;

3. *рекомендует*, чтобы первоначальный доклад о результатах перекрестного анализа программ организаций, о чем просил Комитет по программе и координации, был представлен на рассмотрение тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи через посредство Комитета по программе и координации;

4. *рекомендует далее*, чтобы рабочие программы и планы организаций системы Организации Объединенных Наций были представлены таким образом, чтобы можно было четко определить мероприятия по экономическому и техническому сотрудничеству, проводимые этими организациями

¹⁹ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I. Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

²⁰ См. E/1983/98, пункт 63.

в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 31/199 от 16 декабря 1976 года, 32/180 от 19 декабря 1977 года, 33/195 от 29 января 1979 года и 34/202 от 19 декабря 1979 года, и чтобы информация о мероприятиях по экономическому и техническому сотрудничеству периодически представлялась государствам-членам;

5. *предлагает* Генеральному секретарю и специализированным учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, сообразуясь со своими полномочиями, уделить особое внимание оценке своих возможностей и потенциала для поощрения экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами и соответствующим образом предложить пути и средства активизации мероприятий в этой области в рамках их соответствующих организаций, и играть активную роль в содействии усилиям развивающихся стран по осуществлению программ экономического сотрудничества между этими странами, что явится вкладом в достижение целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

6. *просит далее* Генерального секретаря активизировать в рамках имеющихся ресурсов работу соответствующих департаментов, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам, в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, избегая при этом дублирования деятельности, проводимой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими компетентными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций; в *Обзор мирового экономического положения* в будущем следует на регулярной основе включать всесторонние обзоры деятельности в области экономического сотрудничества между развивающимися странами.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/51. Положение, касающееся подготовки и представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев положение, касающееся подготовки и представления предлагаемого бюджета по программам, в контексте решения 1983/160 Совета от 27 мая 1983 года и доклад Комитета по программе и координации по этому вопросу²¹,

отмечая заявление, сделанное на его второй очередной сессии 1983 года представителем Генерального секретаря,

1. *глубоко сожалеет*, что Совет не имеет возможности провести тщательный обзор предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов в соответствии с резолюцией 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года в результате серьезных задержек при подготовке и представлении разделов бюджета Комитету по программе и координации;

2. *подтверждает*, что такое положение является неприемлемым, и в этом контексте одобряет вы-

²¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая.*

воды Комитета по программе и координации о том, что существующее серьезное положение не имеет отношения к установленному расписанию заседаний Комитета и что поэтому вопрос об изменении этого расписания не должен рассматриваться;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) принять необходимые меры, для того чтобы обеспечить представление полных и окончательных текстов всех разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов, и, в частности, разделов 7, 15 и 25, членам Комитета по программе и координации заблаговременно до начала его возобновленной двадцать третьей сессии;

b) обеспечить, чтобы подобная ситуация в связи с подготовкой и представлением предлагаемых бюджетов по программам не повторялась в будущем;

c) в этих целях представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через посредство Комитета по программе и координации на его возобновленной двадцать третьей сессии аналитический доклад о методах, процедурах и расписании подготовки бюджета по программам в целях выявления недостатков и упущений.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/52. Перспективы освоения неметаллических полезных ископаемых

*Экономический и Социальный Совет,
во исполнение своей резолюции 1954 (LIX) от 25 июля 1975 года по проблеме наличия и снабжения природными ресурсами,*

признавая важность природных ресурсов для экономического развития, в особенности неметаллических полезных ископаемых,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о перспективах освоения неметаллических полезных ископаемых²²,

просит Генерального секретаря подготовить для девятой сессии Комитета по природным ресурсам на основе имеющейся литературы дальнейший доклад о перспективах освоения неметаллических полезных ископаемых, с уделением особого внимания бентониту, слюде, магнезиту, полевому шпату, флюориту и бариту.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/53. Стандартизация определений и терминологии по минеральным ресурсам

Экономический и Социальный Совет,

признавая сохраняющуюся потребность в сопоставимых в международном масштабе и удобных для понимания статистических данных о производстве и потреблении полезных ископаемых,

учитывая обсуждения в Комитете по природным ресурсам на его восьмой сессии доклада Генерального секретаря о стандартизации определений и

терминологии по минеральным ресурсам²³, в котором обобщаются результаты совещания Группы экспертов, назначенных Генеральным секретарем во исполнение резолюции 1979/72 Совета от 3 августа 1979 года,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о стандартизации определений и терминологии по минеральным ресурсам;

2. *отмечает*, что Совет в резолюции 1979/72 просил Группу экспертов представить доклад Комитету по природным ресурсам, и выражает свою озабоченность тем, что до опубликования доклада, который был единодушно принят Группой, Генеральный секретарь внес в этот документ изменения;

3. *просит* поэтому, чтобы действия, предпринимаемые в ответ на просьбы, содержащиеся в пунктах ниже, осуществлялись на основе доклада в его первоначальном виде;

4. *просит* Генерального секретаря учесть рекомендации доклада о деятельности Организации Объединенных Наций в области представления, сбора и публикации статистических данных о производстве и потреблении полезных ископаемых;

5. *просит также* Генерального секретаря продумать, какие дополнительные мероприятия потребуются для осуществления этих рекомендаций, включая мероприятия, касающиеся определений и терминологии по отдельным минералам и металлам, а также статистические данные о получении металлов из отходов;

6. *настоятельно призывает* правительства учесть рекомендации Группы экспертов и как можно шире распространить доклад;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Статистической комиссии на ее двадцать третьей сессии доклад о прогрессе в выполнении просьб, содержащихся в пунктах 4 и 5 выше.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/54. Применение электронно-вычислительной техники в разведке и освоении полезных ископаемых

Экономический и Социальный Совет,

признавая важность использования методов обработки данных на ЭВМ в разведке и освоении полезных ископаемых, особенно, но не только при дистанционном зондировании, в геохимии, в подсчетах запасов руд, в планировании горнодобычи, в финансово-экономическом анализе, а также в хранении и поиске данных,

имея в виду выгоды, которые могли бы получить развивающиеся страны от более широкого применения таких методов,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о новых методах выявления, разведки и оценки запасов природных ресурсов, включая дистанционное зондирование²⁴, и информацию о текущей деятельности в этой области Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций,

²² E/C.7/1983/4.

²³ E/C.7/1983/9.

²⁴ E/C.7/1983/3.

учитывая важность передачи технологии, особенно новой технологии, что будет укреплять национальный потенциал развивающихся стран,

1. просит Генерального секретаря представить Комитету по природным ресурсам на его девятой сессии доклад о применении электронно-вычислительной техники, особенно в развивающихся странах, в разведке и освоении природных ресурсов;

2. просит также Генерального секретаря представить Комитету на его девятой сессии доклад о достигнутом прогрессе в применении таких методов в мероприятиях Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития;

3. настоятельно призывает правительства рассмотреть вопрос о том, как можно расширить применение таких методов в их деятельности по разведке и освоению полезных ископаемых, и предлагает правительствам и учреждениям предоставить условия для проведения семинаров и симпозиумов по этой проблеме.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/55. Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3167 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года и резолюцию 1762 (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года о создании Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об Оборотном фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов²⁵;

2. приветствует усилия Фонда по определению потребностей в проведении технико-экономического обоснования и мероприятий после открытия месторождения в целях доведения успешно завершенных изыскательских проектов до стадии промышленного освоения;

3. принимает также к сведению проведенную Фондом оценку потенциальных геотермальных изыскательских проектов;

4. признает необходимость увеличения финансовой помощи Фонду с целью эффективного удовлетворения потребностей развивающихся стран в изыскательских работах.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/56. Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами

Экономический и Социальный Совет,

учитывая проблемы, вызванные нынешним международным экономическим положением в большинстве стран, особенно в развивающихся странах,

отмечая важность получения всеми странами, особенно развивающимися странами, максималь-

ной отдачи от разведки, эксплуатации и переработки своих природных ресурсов в целях укрепления своего экономического развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами²⁶ и замечания, сделанные по нему Комитетом по природным ресурсам на его восьмой сессии²⁷,

1. просит Комитет по природным ресурсам продолжить обсуждение на своей девятой сессии вопроса о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, включая:

a) укрепление национальных возможностей по финансированию и управлению разведкой, эксплуатацией и переработкой природных ресурсов в национальных интересах;

b) содействие капиталовложениям в области природных ресурсов с учетом первоочередных потребностей;

c) выявление новых возможностей экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в области природных ресурсов;

d) сохранение природных ресурсов;

e) окружающую среду и природные ресурсы;

2. просит Генерального секретаря подготовить дальнейший доклад по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами с учетом вопросов, указанных в пункте 1 выше, и замечаний, сделанных Комитетом на его восьмой сессии;

3. подтверждает в этом контексте значение проводимой работы Комиссии по транснациональным корпорациям по разработке кодекса поведения транснациональных корпораций в ее связи с природными ресурсами.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/57. Освоение водных ресурсов: прогресс и перспективы в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на пункт 4 раздела VI своей резолюции 1981/80 от 24 июля 1981 года и другие соответствующие резолюции Совета и Генеральной Ассамблеи, касающиеся принятия, осуществления и контроля за осуществлением Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата²⁸, и Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии²⁹,

признавая, что освоение водных ресурсов представляет собой межотраслевой и межсекторальный процесс, который охватывает многие области экономического и социального развития, в том числе производство продовольствия, окружающую среду и здравоохранение, энергетику, населенные пунк-

²⁶ E/C.7/1983/5.

²⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 8 (E/1983/19)*, глава VI.

²⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам. Мар-дель-Плата, 14-25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12), глава I.

²⁹ См. резолюцию 35/18 Генеральной Ассамблеи.

²⁵ DP/1983/34.

ты, опустынивание, индустриализацию, транспорт, экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами и помощь в случае стихийных бедствий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе и перспективах в выполнении правительствами задач Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии в контексте обзора и оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций³⁰, подготовленный в консультации с Межсекретариатской группой по водным ресурсам Административного комитета по координации в соответствии с пунктом 4 раздела VI резолюции 1981/80 Совета;

2. *вновь подтверждает* значение осуществления в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций³¹ Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и задач Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии и отмечает прогресс, достигнутый в этом контексте правительствами на основе многостороннего и двустороннего сотрудничества;

3. *выражает* свою озабоченность в связи с тем, что, несмотря на этот прогресс, темпы осуществления Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, еще далеко не достигли уровня, необходимого для удовлетворения потребностей развивающихся стран, во многом ввиду разрыва между потребностями в финансовых средствах и их наличием;

4. *настоятельно призывает* правительства развивающихся стран уделять первоочередное внимание освоению своих водных ресурсов в планировании своего национального развития и принять активные меры для разработки предложений относительно финансовой и технической помощи;

5. *настоятельно призывает* двусторонних и многосторонних доноров и финансирующие учреждения положительно откликнуться на просьбы развивающихся стран и увеличить на благоприятных условиях объем финансовой помощи развивающимся странам в целях содействия освоению водных ресурсов;

6. *подчеркивает* потребности наименее развитых стран в этой связи;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с соответствующими организациями собирать информацию о деятельности двусторонних программ помощи и международных организаций, в том числе о нынешних возможностях и условиях предоставления ими финансовых средств на освоение водных ресурсов, с целью рассмотрения возможных мер по увеличению объема ресурсов и улучшению условий предоставления, а также распространения соответствующей информации среди стран и международных организаций, и представить доклад по этому вопросу Комитету по природным ресурсам на его десятой сессии;

8. *вновь подтверждает* преимущества создания национальных механизмов по координации всей политики и всех программ в области водных ресурсов;

9. *призывает* региональные комиссии в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций рассмотреть меры содействия ускоренному освоению природных ресурсов в их соответствующих регионах;

10. *рекомендует* Генеральной Ассамблее, чтобы Комитет по обзору и оценке Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций должным образом рассмотрел на своей сессии в 1984 году ту роль, которую играет освоение водных ресурсов в рамках различных элементов Стратегии;

11. *рекомендует* правительствам провести дополнительную оценку нынешнего состояния их соответствующих ресурсов поверхностных и грунтовых вод в целях разработки конкретных программ, направленных на достижение показателей, рекомендованных в Планах действий, принятом в Мар-дель-Плата, и на основе национальной оценки проблем, потребностей и сдерживающих факторов определить потребности в технической помощи и консультативных услугах, техническом опыте и стипендиях;

12. *настоятельно призывает* правительства развивающихся стран установить национальные показатели для служб снабжения питьевой водой и санитарии на самом высоком возможном уровне, который соответствовал бы их ресурсообеспеченности, фондоосвояемости и технической оснащенности, и разработать планы действий и программы, направленные на достижение установленных показателей, с учетом также резолюции WHA 36.13 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 13 мая 1983 года;

13. *рекомендует* правительствам развивающихся стран:

a) провести оценку нынешних и будущих потребностей в квалифицированной рабочей силе с целью освоения и эксплуатации водных ресурсов в сельском хозяйстве и принять конкретные меры по разработке планов и программ, направленных на расширение возможностей по подготовке кадров;

b) разработать планы и программы повышения эффективности водопользования в сельском хозяйстве, а также соответствующие меры по стимулированию фермеров в этом отношении;

c) содействовать разработке среднemasштабных и мелкомасштабных планов сельской ирригации, с тем чтобы накопить опыт и навыки, необходимые для разработки и осуществления крупномасштабных планов;

14. *рекомендует* правительствам активизировать усилия по осуществлению рекомендаций относительно промышленного использования водных ресурсов, вынесенных в Мар-дель-Плата, и, в частности:

a) провести исследования о нынешнем и потенциальном использовании водных ресурсов конкретными отраслями промышленности;

b) включать промышленное водопользование в общую политику и проекты в области освоения водных ресурсов;

c) проводить исследование по вопросам использования, очистки и повторного использования водных ресурсов;

³⁰ E/C.7/1983/11.

³¹ Резолюция 35/56, приложение.

d) разработать соответствующие экономические и регулирующие механизмы в целях более эффективного использования воды в промышленности и обработки сточных вод;

15. *настоятельно призывает* правительства рассмотреть меры по включению планов освоения гидроресурсов в общие планы освоения водных ресурсов и создания энергосистем и обеспечить более совершенную координацию на национальном уровне между организационными механизмами, занимающимися вопросами водных ресурсов и энергетики;

16. *призывает* правительства разработать программы и проекты в целях улучшения перевозок по рекам и озерам и содействовать развитию сотрудничества в этой области в рамках страны;

17. *рекомендует* странам в целях смягчения последствий наводнений и засух выделить в качестве первоочередных задач создание систем раннего предупреждения и прогнозирования, а также принятие структурных и других мер и включать проекты по борьбе с последствиями наводнений и засух в общие планы освоения водных ресурсов;

18. *настоятельно призывает* правительства принять необходимые меры для активизации усилий, направленных на разработку и применение соответствующих методов по оценке и контролю экологического воздействия проектов в области водных ресурсов, и обеспечить систематический учет соображений, связанных с окружающей средой и здоровьем людей, при разработке, осуществлении и претворении в жизнь планов в области водных ресурсов;

19. *рекомендует* правительствам направить свои усилия на создание соответствующих гидроэнергетических механизмов и систем в целях рационального использования и сохранения водных ресурсов в сельских районах, например, небольших плотин и прудов, особенно в засушливых и полузасушливых районах;

20. *призывает* правительства в полной мере сотрудничать в оказании содействия обучению, подготовке кадров и научным исследованиям в области водных ресурсов и уделять первоочередное внимание преподаванию наук и технических дисциплин в средних школах и университетах, особенно по темам, связанным с этой областью;

21. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свою связующую роль в содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области водных ресурсов;

22. *настоятельно призывает* правительства развивающихся стран принять соответствующие меры по обеспечению сотрудничества между собой и системой Организации Объединенных Наций в систематическом сборе информации о техническом сотрудничестве между развивающимися странами и ее периодическом распространении, с тем чтобы придать новый импульс развитию технического сотрудничества в области освоения водных ресурсов;

23. *приветствует* выводы, сделанные на коллоквиуме, проведенном в Центре по водным ресурсам в Загребе, относительно поддержки создания в рамках этого Центра небольшого международного технического подразделения, занимающегося во-

просами технического сотрудничества между развивающимися странами в области водных ресурсов, и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и другими компетентными учреждениями дополнительно изучить этот вопрос, особенно в связи с обзором возможных финансовых источников для покрытия неместных компонентов расходов, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/58. Использование подземного пространства

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1981/82 от 24 июля 1981 года,

будучи глубоко обеспокоен демографическими проблемами, проблемами урбанизации и перенаселенности и необходимостью обеспечения людей продуктами питания, водой и надлежащими энергетическими ресурсами,

признавая потенциальные возможности использования подземного пространства, в частности, для хранения воды, топлива, продуктов питания и других товаров, а также для водоснабжения, канализации и сохранения энергии,

учитывая опыт использования подземного пространства, уже имеющийся во многих районах мира и накопленный специализированными международными организациями, а также большой период времени, требуемый для планирования и строительства подземных сооружений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об использовании подземного пространства и его потенциале в развивающихся странах³²,

1. *просит* Генерального секретаря укрепить в Организации Объединенных Наций вспомогательные механизмы в целях информирования о масштабах использования подземного пространства как потенциально важного аспекта деятельности в области развития в развивающихся странах;

2. *просит также* Генерального секретаря подготовить очередной доклад по вопросу освоения и использования подземного пространства и о деятельности компетентных органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в этой области для рассмотрения Комитетом по природным ресурсам на его девятой сессии.

40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года

1983/59. Координация осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на полномочия Комитета по природным ресурсам, определенные Советом в его резолюции 1535 (XLIX) от 27 июля 1970 года,

³² E/C.7/1983/7.

принимая во внимание прения в Комитете по вопросу о координации осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов,

вновь подтверждая, что одной из основных обязанностей Комитета является ориентация Совета при разработке и осуществлении этих программ,

признавая, что такая ориентация направлена частично на то, чтобы избегать дублирования усилий путем обеспечения координации между программами многочисленных организационных подразделений Организации Объединенных Наций,

признавая далее преимущества координации усилий специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые также осуществляют деятельность в области природных ресурсов,

констатируя, что Комитет вновь не смог выполнить эту обязанность, о чем можно судить по докладу, представленному Генеральным секретарем на рассмотрение его восьмой сессии³³,

1. *просит* Генерального секретаря представлять Комитету по природным ресурсам на его будущих сессиях доклады, содержащие анализ уровня сотрудничества и координации между различными органами системы Организации Объединенных Наций в области природных ресурсов, с тем чтобы Комитет смог выявлять существующие проблемы, давать оценку степени дублирования усилий, если такое дублирование имеет место, и разрабатывать соответствующие рекомендации в этой области;

2. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем, предоставляя ему информацию, необходимую для подготовки докладов, упомянутых в пункте 1 выше;

3. *просит также* Генерального секретаря в полной мере учесть мнения, выраженные в ходе обсуждения этого вопроса Комитетом на его восьмой сессии³⁴, и, в частности, продумать вопрос о том, как лучше обеспечить недопущение дублирования функций и усилий внутри Секретариата.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/60. Освоение энергетических ресурсов развивающихся стран

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 37/251 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года в том виде, в каком она принята, касающуюся освоения энергетических ресурсов развивающихся стран,

подтверждая значение постоянного изучения и обсуждения данного вопроса международным сообществом,

принимая к сведению записку Генерального секретаря об освоении энергетических ресурсов развивающихся стран³⁵,

выражая сожаление в связи с задержкой в представлении доклада по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету,

³³ E/C.7/1983/12.

³⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 8* (E/1983/19), глава IX.

³⁵ E/1983/91.

1. *просит* Генерального секретаря представить заверченный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии в соответствии с полномочиями, предоставленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/251, с тем чтобы она смогла всесторонне рассмотреть этот вопрос и принять надлежащие меры;

2. *просит далее* Генерального секретаря учесть при завершении доклада предварительные мнения, выраженные правительствами на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1983 года.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/61. Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1978/60 от 3 августа 1978 года, 1978/75 от 8 ноября 1978 года, 1979/48 от 31 июля 1979 года и 1981/45 от 20 июля 1981 года,

ссылаясь также на резолюцию 34/137 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года, в которой Ассамблея, среди прочего, предложила Генеральному секретарю продолжить его подробное исследование роли государственного сектора и представить через Экономический и Социальный Совет на рассмотрение тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи всесторонний доклад, уделив особое внимание некоторым аспектам вопроса, указанного в этой резолюции,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

отмечая, что в пункте 31 раздела II Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, указывается, что следует должным образом учитывать позитивную роль государственного сектора в мобилизации внутренних ресурсов, разработке и осуществлении планов общенационального развития и в установлении национальных приоритетов,

учитывая, что каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право избирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа без вмешательства извне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран³⁶;

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить исследование роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран и представить через Экономический и Социальный Совет следующий всесторонний доклад на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи с учетом информации, представленной государствами-членами, и замечаний и предложений по

³⁶ A/38/176-E/1983/50.

этому вопросу, внесенных делегациями на совещаниях межправительственных органов, и обратив, среди прочего, особое внимание на положения пункта 5 резолюции 34/137 Генеральной Ассамблеи;

3. *подтверждает* резолюцию 1978/60 Совета, в которой он, среди прочего, предложил региональным комиссиям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций на регулярной основе содействовать Генеральному секретарю в продолжении его исследования роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран;

4. *просит* Генерального секретаря при осуществлении настоящей резолюции рассмотреть, в случае необходимости, вопрос об организации в тесном сотрудничестве с компетентными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций семинара о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран;

5. *предлагает* Генеральному секретарю включать упоминание о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран в доклады, которые будут подготовлены в соответствии с резолюциями 37/202 и 37/204 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года.

*40-е пленарное заседание
28 июля 1983 года*

1983/62. Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2097 (LXIII) от 29 июля 1977 года и резолюцию 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1978-1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

отмечая решение третьей сессии Конференции министров транспорта, связи и планирования стран Африки, состоявшейся в Каире 8-11 марта 1983 года³⁷, касающееся постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив и оси Танжер-Лагос,

отмечая также решения G (XXXVII)³⁸ от 2 апреля 1982 года и I (XXXVIII) от 22 апреля 1983 года³⁹ Европейской экономической комиссии, в которых содержится просьба к исполнительному секретарю этой Комиссии продолжать сотрудничество с секретариатами Экономической комиссии для Африки и Экономической комиссии для Западной Азии по проектам, представляющим интерес для стран Средиземноморья,

принимая во внимание рекомендацию, принятую на пятой сессии Конференции по шоссейным дорогам Африки, состоявшейся в Либревиле 6-11 февраля 1983 года, и касающуюся постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив и оси Танжер-Лагос,

принимая также во внимание результаты семинара по положению в области транспорта в средиземноморском регионе, состоявшегося в Барселоне в июне 1983 года,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый Совместным испано-марокканским комитетом в исследованиях для проекта постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив,

убежденный в важности постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив для средиземноморского региона и для африканского и европейского континентов в деле развития межрегиональных и добрососедских отношений,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/57 от 30 июля 1982 года, в которой содержится просьба к исполнительным секретарям Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки провести оценку имеющихся исследований в отношении этой связи и определить на этой основе проблемы, касающиеся ее установления,

с удовлетворением принимая к сведению промежуточный доклад⁴⁰, подготовленный Европейской экономической комиссией и Экономической комиссией для Африки,

принимая к сведению также выводы этого промежуточного доклада⁴¹,

1. *рекомендует* правительствам Испании и Марокко учесть эти выводы в их дальнейших технических, экономических и правовых исследованиях возможности установления такой связи и, в частности, провести консультации со всеми странами соответствующих субрегионов;

2. *предлагает* правительствам и соответствующим международным организациям, а также научно-исследовательским учреждениям сотрудничать с правительствами Испании и Марокко в проведении этих исследований и в осуществлении выводов и рекомендаций, содержащихся в промежуточном докладе, должным образом учитывая международные геополитические, экономические и культурные последствия данного проекта;

3. *просит* исполнительных секретарей Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки:

a) *продолжать* свои усилия в соответствии с рекомендациями промежуточного доклада, в частности, в отношении выбора способа строительства, уточнения экономического обоснования, международных правовых проблем, вытекающих из избранного способа строительства, и согласованности транспортных инфраструктур Европы и Африки;

b) *представить* через Европейскую экономическую комиссию и Экономическую комиссию для Африки второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1984 года доклад о достигнутом прогрессе;

4. *просит* Генерального секретаря продолжить уже предпринятые им усилия по обеспечению Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии средствами для решения этих задач в рамках имеющихся ресурсов.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

³⁷ См. E/ЕСА/СМ.9/26.

³⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 9* (E/1982/19), глава IV.

³⁹ Там же, 1983 год, *Дополнение № 11* (E/1983/22), глава IV.

⁴⁰ E/1983/87 и Add.1 и 2.

⁴¹ E/1983/87/Add.1, раздел V.

1983/63. Аддис-абесская декларация по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/202 от 29 января 1979 года и 34/206 от 19 декабря 1979 года, касающиеся перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в которых Ассамблея возложила конкретные дополнительные задачи на региональные комиссии, включая осуществление ими роли главных общих центров экономического и социального развития для соответствующих регионов, обеспечивающих совместное руководство и несущих ответственность за координацию и сотрудничество на региональном уровне и действующих в качестве исполнительных учреждений,

принимая во внимание круг ведения Экономической комиссии для Африки, в соответствии с которым, в частности, Комиссия должна участвовать в осуществлении мер, способствующих проведению согласованных действий в области экономического развития Африки, включая его социальные аспекты, в целях повышения уровня экономической активности и уровня жизни в Африке, и должна оказывать помощь в разработке и развитии согласованной политики как основы практических мер, направленных на содействие экономическому и техническому развитию в регионе⁴²,

с удовлетворением отмечая, что в апреле 1983 года Экономическая комиссия для Африки праздновала двадцать пятую годовщину со времени своего создания, и отмечая далее, что за последние 25 лет Африка добилась заметных успехов в различных областях экономического и социального развития, включая региональное сотрудничество и интеграцию, как отмечалось в Аддис-абесской декларации по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки⁴³, принятой 29 апреля 1983 года Конференцией министров государств-членов этой Комиссии,

выражая свою признательность Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки за его вступительную речь к общим прениям по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах, в которой он информировал Совет об оценке экономических и социальных условий, существующих в африканском регионе в течение последних 12 месяцев⁴⁴,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве⁴⁵;

2. *принимает во внимание* Аддис-абесскую декларацию по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки, особенно полную приверженность правительств и народов африканских стран претворению в жизнь целей и задач Лагосского плана действий по осу-

⁴² См. *Official Records of the Economic and Social Council, Sixty-first Session, Supplement No. 11* (E/5783), annex III (издается только на английском и французском языках).

⁴³ *Official Records of the Economic and Social Council, 1983, Supplement No. 13* (E/1983/44), chap. V (издается только на английском и французском языках).

⁴⁴ См. E/1983/SR.27.

⁴⁵ E/1983/86.

ществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки⁴⁶ и Заключительного акта Лагосской сессии⁴⁷, которые являются неотъемлемой частью Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *поздравляет* Экономическую комиссию для Африки в связи с многочисленными конструктивными мерами, которые она осуществляла в целях социального и экономического развития и интеграции Африки в течение последних 25 лет;

4. *поддерживает* Комиссию в активизации ее усилий в целях ускорения социально-экономического развития Африки и достижения национального и коллективного самообеспечения на субрегиональном и региональном уровнях;

5. *выражает свою уверенность* в преданности секретариата Комиссии своей работе и способности Комиссии полностью выполнить возложенную на нее возросшую ответственность за благосостояние африканских народов;

6. *выражает также свою глубокую озабоченность* в связи с экономическими и продовольственными перспективами Африки на 2000 год, если безотлагательно не будут устранены существующие препятствия на пути развития этого континента;

7. *рекомендует* Генеральной Ассамблее призвать международное сообщество поддержать усилия правительств африканских стран, направленные на достижение ускоренного развития и интеграцию их континента, путем предоставления им необходимой моральной, технической и финансовой поддержки.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/64. Особые проблемы Заира в отношении транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, в которой Ассамблея напоминает о резолюции 2097 (LXIII) Совета от 29 июля 1977 года и провозглашает период 1978-1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года и 36/139 от 16 декабря 1981 года об особых проблемах Заира в отношении транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам.

сознавая, что внутренняя и внешняя торговля и экономика Заира будут испытывать серьезные трудности до тех пор, пока не будет найдено долгосрочное решение особых проблем, стоящих перед этой страной в отношении транспорта и транзита,

напоминая о резолюции 1982/61 Совета от 30 июля 1982 года, в которой он одобрил организацию совещания за круглым столом,

1. *принимает к сведению* устный доклад Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки о результатах совещания за круглым сто-

⁴⁶ A/S-11/14, приложение I.

⁴⁷ Там же, приложение II.

лом, организованного в целях финансирования транспортных проектов Заира;

2. *с удовлетворением отмечает* вклад, сделанный некоторыми странами-донорами и финансовыми учреждениями, позволивший участникам совещания за круглым столом достичь удовлетворительных результатов;

3. *призывает* страны-доноры и финансовые учреждения принять срочные меры по реализации той заинтересованности, которую они проявили к финансированию конкретных проектов;

4. *просит* Исполнительного секретаря Комиссии оказать помощь Заиру, с тем чтобы обеспечить проведение дальнейшей работы по результатам совещания за круглым столом;

5. *просит также* Исполнительного секретаря Комиссии для Африки по исполнению своих задач представить доклад о результатах первого совещания за круглым столом Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года вместе со своими выводами, принимая во внимание возможность проведения второго совещания за круглым столом в 1985 или 1986 годах.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/65. Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюцию 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на раздел II резолюции 36/182 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года и раздел II резолюции 37/212 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года о Десятилетии промышленного развития Африки, в том виде, в котором она была принята, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/140 от 17 декабря 1982 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и 37/245 от 21 декабря 1982 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке,

ссылаясь далее на резолюцию 37/139 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года, в которой Генеральная Ассамблея, в частности, настоятельно просила страны-доноры предоставлять значительный и постоянный объем ресурсов для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки⁴⁸, а также предоставить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран,

будучи глубоко озабочен сохраняющимся низким уровнем экономической деятельности в Африке и пагубным влиянием нынешнего мирового экономического кризиса на весьма уязвимую экономику стран этого региона, 26 из которых в настоящее время классифицируются как наименее развитые из развивающихся стран,

полностью осознавая, что Лагосский план действий и Заключительный акт Лагосской сессии⁴⁷ обеспечивают основу для первоочередных действий по обеспечению быстрого всестороннего экономического и социального развития Африки, как это вновь подчеркивается в Аддис-абебской декларации по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки⁴⁸, принятой 29 апреля 1983 года Конференцией министров государств-членов этой Комиссии,

признавая, что африканские страны несут основную ответственность за свое развитие и что для их социально-экономического развития важное значение имеет мобилизация их национальных ресурсов,

будучи убежден в существовании необходимости все большего и непрерывного поступления внешних ресурсов для достижения целей и задач Лагосского плана действий и Заключительного акта Лагосской сессии,

напоминая о том, что в настоящее время существует необходимость в проведении тщательной оценки применения специальных мер в целях экономического и социального развития Африки в ходе среднесрочного обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

рассмотрев третий доклад Генерального секретаря о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах⁴⁸, в котором рассматриваются специальные меры, принятые международным сообществом в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах,

1. *принимает к сведению* третий доклад Генерального секретаря о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что, несмотря на усилия, прилагаемые международным сообществом в течение последних трех лет, полученные в результате этого ресурсы не удовлетворяют потребностям африканских стран в области развития;

3. *принимает к сведению* неудовлетворительные результаты четвертой создаваемой каждые два года Конференции по объявлению взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран, состоявшейся в Аддис-Абебе 2 мая 1983 года;

4. *вновь обращается* с призывом к органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть меры по расширению ресурсов для выполнения программ Десятилетия промышленного развития Африки и Десятилетия транспорта и связи в Африке, а также осуществить специальные меры всеобъемлющим и согласованным образом;

5. *настоятельно призывает* страны-доноры предоставлять значительный и постоянный объем

⁴⁸ A/38/275-E/1983/88.

ресурсов для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий и Заключительного акта Лагосской сессии, а также предоставить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран;

6. *предлагает* всем международным финансовым учреждениям, и, в частности, Международному банку реконструкции и развития, Международной ассоциации развития и Международному фонду сельскохозяйственного развития, продолжать активно рассматривать вопрос о значительном расширении своей помощи Африке в целях развития, а также проанализировать вопрос о принятии специальных усилий в поддержку экономического и социального развития Африки настолько оперативно, насколько это необходимо;

7. *подчеркивает* свое глубокое беспокойство в связи с резким ухудшением продовольственного положения в Африке и дальнейшим снижением степени самообеспеченности продовольствием и настоятельно призывает африканские страны уделить первоочередное внимание в своих национальных и субрегиональных планах производству продовольствия и сельскохозяйственной продукции, а также настоятельно призывает страны-доноры и международные учреждения расширить свою поддержку в целях осуществления мер, предусмотренных в Лагосском плане действий в области продовольствия и сельского хозяйства;

8. *предлагает* Генеральному секретарю и впредь выделять необходимые ресурсы Экономической комиссии для Африки, принимая во внимание ее роль как основного центра экономического и социального развития для африканского региона в рамках системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года;

9. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года подготовленный на единообразной основе и включающий цифровые данные всеобъемлющий доклад о деятельности всей системы Организации Объединенных Наций в отношении Африки, а также о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/66. Содействие развитию межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 1982/174 от 30 июля 1982 года, касающееся межрегионального сотрудничества, в котором он предложил исполнительным секретарям региональных комиссий представить Совету на его ежегодной организационной сессии свои совместные рекомендации по определению областей международного сотрудничества, представляющего общий интерес для всех регионов,

ссылаясь также на свою резолюцию 2043 (LXI) от 5 августа 1976 года, касающуюся укрепления региональных комиссий, в которой признается, не умаляя особых нужд и условий каждого региона, что региональные комиссии, с их опытом в области содействия региональному и субрегиональному сотрудничеству, являются подходящими учреждениями в рамках Организации Объединенных Наций для того, чтобы выступать также в качестве центров по разработке, координации и осуществлению программ, направленных на развитие межрегионального сотрудничества,

ссылаясь далее на мандат, предоставленный региональным комиссиям в разделе IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, касающемся структуры регионального сотрудничества, в котором она заявляет, что региональные комиссии должны иметь возможность полностью осуществлять свою роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов, и с учетом этой роли, в частности, настоятельно призвала комиссии, учитывая в полной мере соответствующие глобальные политические решения компетентных органов Организации Объединенных Наций, активизировать свои усилия при содействии компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций и по просьбе заинтересованных правительств для укрепления и расширения экономического сотрудничества между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях,

учитывая особую ответственность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в отношении экономического сотрудничества между развивающимися странами и Программы развития Организации Объединенных Наций в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами,

вновь подтверждая роль Генерального директора по вопросам развития и международного сотрудничества, как это предусматривается в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

уделяя должное внимание Каракасской программе действий, принятой Конференцией высокого уровня по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Каракасе⁴⁹ 13-19 мая 1981 года, в которой устанавливаются цели, первоочередные задачи и рамки деятельности в области экономического сотрудничества между развивающимися странами,

сознавая тот факт, что региональные комиссии в силу их местоположения и многоотраслевого подхода призваны приступить к осуществлению и выполнять быстро расширяющийся круг проектов и программ, предполагающих сотрудничество между развивающимися странами во всех регионах,

принимая к сведению, что Генеральный секретарь на совместных совещаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, состоявшихся 4 и 5 июля 1983 года, указал на то, что региональные комиссии играют важную роль в содействии развитию сотрудничества между странами на региональном и меж-

⁴⁹ См. A/36/333.

региональном уровнях, и подтвердил обязательство соответствующих органов и программ Организации Объединенных Наций поддерживать усилия развивающихся стран по укреплению и осуществлению их программ экономического и технического сотрудничества⁵⁰.

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о содействии осуществлению программ межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами со стороны региональных комиссий⁵¹, подготовленный в соответствии с решением 1982/174 Совета.

1. *вновь подтверждает* важную роль региональных комиссий в содействии развитию экономического и технического сотрудничества развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, включая по мере необходимости определение областей практического сотрудничества и разработку, координацию и осуществление совместных программ и проектов;

2. *призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций оказывать поддержку региональным комиссиям в целях эффективного выполнения этих обязанностей;

3. *призывает далее* исполнительных секретарей региональных комиссий в свете ответственности комиссий за осуществление коллективного руководства на региональном уровне, предусмотренной в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, проводить периодические консультации между своими соответствующими комиссиями и организациями, органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также организациями, действующими на региональном и межрегиональном уровнях, в целях обеспечения эффективной координации проектов и программ, осуществляемых под эгидой соответствующих органов и направленных на развитие сотрудничества между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях; эти периодические консультации должны проводиться по случаю уже запланированных заседаний в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *принимает к сведению* содержащийся в докладе Генерального секретаря о содействии осуществлению программ межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами со стороны региональных комиссий вывод о том, что должны быть приняты безотлагательные меры, в частности, в отношении областей, представляющих непосредственный интерес для развивающихся стран;

5. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях обеспечения координации и сотрудничества при подготовке и осуществлении соответствующих программ и деятельности региональных комиссий в области межрегионального сотрудничества между развивающимися странами;

6. *рекомендует* Генеральной Ассамблее:

a) продолжать предоставлять соответствующие ресурсы, которые дадут возможность региональным комиссиям мобилизовать свои средства и воз-

можности для эффективного выполнения возложенной на них задачи по разработке, осуществлению и координации программ субрегионального, регионального и межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

b) просить Генерального секретаря информировать Ассамблею через Экономический и Социальный Совет на постоянной основе о результатах, достигнутых Организацией в деле развития субрегионального, регионального и межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами.

41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года

1983/67. Десятилетие транспорта и связи в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 291 (XII), принятую Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки 26 февраля 1977 года⁵², резолюцию 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и резолюцию 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, в которых провозглашается Десятилетие транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на резолюцию 435 (XVII), принятую 30 апреля 1982 года Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки⁵³,

напоминая о резолюции 1982/54 Совета от 29 июля 1982 года и резолюции 37/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года,

считая, что программа Десятилетия требует постоянной корректировки в течение оставшегося периода Десятилетия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке⁵⁴ и доклад Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки о подготовке плана действий на второй этап (1984-1988 годы) Десятилетия⁵⁵,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за финансовую помощь, которую они предоставили в целях организации пятого консультативного технического совещания, проведение которого запланировано на 6-8 марта 1984 года, и подготовку плана действий на второй этап Десятилетия транспорта и связи в Африке;

2. *обращается с призывом* к странам-донорам и финансирующим учреждениям принять активное и конструктивное участие в работе пятого консультативного технического совещания;

3. *вновь призывает* страны-доноры и финансирующие учреждения оказывать существенную финансовую поддержку проектам Десятилетия и

⁵² См. *Official Records of the Economic and Social Council, Sixty-third Session, Supplement No. 7 (E/5941)*, vol. I, part three (издается только на английском и французском языках).

⁵³ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1982, Supplement No. 11 (E/1982/21)*, chap. V (издается только на английском и французском языках).

⁵⁴ A/38/259-E/1983/79.

⁵⁵ A/38/263-E/1983/80, приложение.

⁵⁰ См. E/1983/98, пункты 11 и 12.

⁵¹ E/1983/70.

уделять особое внимание программированию, финансированию и осуществлению проектов в области транспорта и связи, представляющих особое значение для не имеющих выхода к морю развивающихся стран Африки;

4. *рекомендует*, учитывая успешное проведение консультативных технических совещаний, организованных в целях мобилизации ресурсов для финансирования программы на первый этап, провести другие консультативные технические совещания по возможности в кратчайшие сроки после начала второго этапа Десятилетия в 1984 году и в любом случае не позднее середины 1985 года по следующим подсекторам транспорта и связи:

- a) радиовещание;
- b) почтовая связь;
- c) воздушный транспорт;
- d) железнодорожный транспорт;

5. *просит* Генерального секретаря представить Экономической комиссии для Африки за счет перераспределения ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций соответствующие финансовые средства, для того чтобы дать ей возможность:

a) организовать четыре консультативных технических совещания, о которых говорится в пункте 4 выше;

b) провести исследования по вопросам согласования и координации различных средств транспорта и связи;

c) подготовить в сотрудничестве с компетентными организациями системы Организации Объединенных Наций исследование о потребностях всех стран Африки в людских ресурсах в отношении всех средств транспорта и связи;

d) незамедлительно разработать программы в области транспорта и связи, представляющие особое значение для не имеющих выхода к морю развивающихся стран Африки;

e) организовать в январе 1984 года четвертую сессию Конференции министров транспорта, связи и планирования стран Африки;

6. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки обеспечить осуществление настоящей резолюции и регулярно представлять на рассмотрение Экономического и Социального Совета доклад о ходе осуществления программы Десятилетия.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/68. Климатические условия и засуха в Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/147 от 17 декабря 1982 года о помощи пострадавшим от засухи районам Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии. 37/165 от 17 декабря 1982 года об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе и 37/216 от 20 декабря 1982 года об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием⁵⁶,

⁵⁶ A/CONF.74/36, глава I.

ссылаясь также на резолюцию 239 (XI) по вопросу о засухе в районе Сахели, принятую 23 февраля 1973 года Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки⁵⁷,

учитывая, что засуха, поразившая район Сахели в 70-е годы, в настоящее время оказывает серьезное воздействие на 34 страны Африки, 24 из которых принадлежат к числу наименее развитых и некоторые из которых расположены за пределами Судано-сахелианского района и района пустыни Калахари,

сознавая, что засуха в настоящее время является хроническим природным явлением, причины, частоту возникновения и тенденции развития которого в настоящее время трудно контролировать и следует подвергнуть научно обоснованному анализу,

признавая наличие прямой связи между засухой, опустыниванием и низким уровнем развития,

ссылаясь далее на резолюцию 446 (XVII), принятую Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки 30 апреля 1982 года⁵⁸,

выражая глубокое беспокойство в связи с ухудшением климатических условий и пагубным воздействием периодической засухи, эрозии, циклонов и голода на народы Африки и на состояние экономики Африки в целом,

1. *настоятельно предлагает* Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки организовать специальное научное совещание за круглым столом, на которое будут приглашены все государства-члены Комиссии и в работе которого будут принимать участие национальные эксперты приглашенных стран, а также международные эксперты по проблемам климатологии, земель, водных и почвенных ресурсов, экологии и окружающей среды, и которое будет посвящено анализу проблем, связанных с погодными условиями в Африке, с целью установления причин, периодичности, тенденций развития и воздействия засухи на состояние экономики Африки и внесения предложений относительно мер, которые необходимо принять в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе для решения этой проблемы;

2. *обращается с призывом* к компетентным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, таким, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная метеорологическая организация, и к Организации африканского единства, а также к другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям активно сотрудничать с Экономической комиссией для Африки в решении этой срочной задачи;

3. *призывает* правительства стран Африки уделять первостепенное внимание — путем выделения

⁵⁷ См. *Official Records of the Economic and Social Council, Fifty-fifth Session, Supplement No. 3 (E/5253)*, part three (издается только на английском и французском языках).

⁵⁸ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1982, Supplement No. 11 (E/1982/21)*, chap. V (издается только на английском и французском языках).

как финансовых, так и людских ресурсов — проблеме улучшения понимания климатических изменений в своих странах, с тем чтобы содействовать эффективному планированию борьбы с засухой, эрозией, циклонами, голодом и другими связанными с ними последствиями;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить предоставление Экономической комиссии для Африки соответствующих финансовых ресурсов за счет перераспределения ресурсов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить ей решить эту наиболее важную задачу;

5. *просит далее* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года доклад о результатах научного совещания за круглым столом по климатическим условиям в Африке;

6. *призывает* международное сообщество предоставить соответствующие финансовые ресурсы странам, пострадавшим от засухи и опустынивания, а также учреждениям, деятельность которых связана с борьбой с этими явлениями.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/69. Десятилетие транспорта и связи в Азии и Тихом океане

Экономический и Социальный Совет,

отмечая резолюции 230 (XXXVIII) от 1 апреля 1982 года⁵⁹ и 234 (XXXIX) от 29 апреля 1983 года⁶⁰ Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, касающиеся десятилетия транспорта и связи в Азии и Тихом океане в период 1985-1994 годов,

напоминая о резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, определяющая, в частности, задачи в области развития секторов транспорта и связи,

убежденный в решающей роли всех видов транспорта как элементов, способствующих экономическому развитию, и, таким образом, в большом значении совершенствования и развития транспортной инфраструктуры и служб соразмерно предполагаемому развитию различных секторов экономики, порождающих спрос на транспорт, а также в важности средств связи для модернизации транспорта и других секторов экономики,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве⁶¹, в частности, его раздел II В,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения стандартов инфраструктур транспорта и связи в Азии и регионе Тихого океана;

2. *принимает к сведению* предложение о провозглашении десятилетия транспорта и связи в Азии и Тихом океане в период 1985-1994 годов;

3. *поддерживает* резолюцию 234 (XXXIX) Экономической и социальной комиссии для Азии и Ти-

⁵⁹ Ibid., Supplement No. 10 (E/1982/20), chap. IV.

⁶⁰ Ibid., 1983, Supplement No. 12 (E/1983/43), chap. IV.

⁶¹ E/1983/86.

хого океана, касающуюся, в частности, подготовки поэтапной программы действий на десятилетие транспорта и связи в Азии и регионе Тихого океана;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить Исполнительному секретарю Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана все необходимые средства и поддержку для подготовки всеобъемлющей программы действий на десятилетие;

5. *призывает* Экономическую комиссию для Западной Азии принять соответствующие меры по налаживанию сотрудничества с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана с целью включения региона Западной Азии в программу действий на десятилетие;

6. *просит также* Генерального секретаря представить доклад о выполнении настоящей резолюции второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1984 года.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/70. Десятилетие промышленного развития Африки

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/66 В от 30 июля 1982 года и раздел II резолюции 37/212 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года в том виде, в котором она была принята, в которых Генеральная Ассамблея напоминает, в частности, что Десятилетие промышленного развития Африки является одной из наиболее важных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

ссылаясь далее на резолюцию 56 (XVII) Совета по промышленному развитию от 13 мая 1983 года⁶², в которой Совет, в частности, выразил глубокое беспокойство относительно нехватки ресурсов, включая ресурсы, предоставленные для Десятилетия Программой развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию (I), принятую Комитетом по вопросу о ходе индустриализации в Африке на его седьмом совещании, проходившем в Кигали, Руанда, с 16 по 19 марта 1983 года, и резолюцию 466 (XVIII), принятую Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии для Африки 2 мая 1983 года⁶³, которые посвящены осуществлению программы Десятилетия промышленного развития Африки,

считая, что эффективное осуществление Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки⁶⁴ и Заключительного акта Лагосской сессии⁶⁵ будет в значительной степени зависеть от устойчивого развития промышленности как поставщика и потребителя товаров и услуг и поэтому от структурной перестройки в промышленном секторе с уделением

⁶² ID/B/308, приложение I; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 16 (A/38/16)*.

⁶³ См. *Official Records of the Economic and Social Council, 1983, Supplement No. 13 (E/1983/44)*, chap. IV (издается только на английском и французском языках).

⁶⁴ A/S-11/14, приложение I.

⁶⁵ Там же, приложение II.

особого внимания отдельным ключевым отраслям, имеющим стратегическое значение,

с удовлетворением принимая к сведению решение Африканского банка развития увеличить объем финансирования промышленных проектов в Африке в течение его программного периода 1982-1986 годов,

принимая также во внимание ухудшение экономического положения в Африке, а также увеличение числа наименее развитых стран в Африке с 21 до 26 из общего числа 36 таких стран мира,

1. *с удовлетворением принимает к сведению второй доклад о проделанной работе в рамках Десятилетия промышленного развития Африки, подготовленный совместно Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки⁶⁶;*

2. *приветствует усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, по оказанию помощи странам Африки и межправительственным организациям в формулировании национальных и субрегиональных программ Десятилетия, а также по обеспечению постоянной и согласованной координации с секретариатами Организации африканского единства, Экономической комиссии для Африки и других соответствующих международных организаций;*

3. *поддерживает резолюцию 56 (XVII) Совета по промышленному развитию о Десятилетии промышленного развития Африки и повторяет свой призыв, с которым он уже неоднократно обращался к международному сообществу, увеличить его вклад в промышленное развитие Африки в рамках программы Десятилетия промышленного развития Африки, с тем чтобы обеспечить достижение регионом Африки в течение этого Десятилетия целевого показателя в размере 1,4%, установленного правительствами африканских стран, в отношении доли в общем объеме мирового промышленного производства;*

4. *постановляет уделять первостепенное внимание Десятилетию промышленного развития Африки среди программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссии для Африки и поэтому просит Генерального секретаря обеспечить полное отражение такого первостепенного характера в бюджетах по программам этих организаций, а также обеспечить предоставление подлежащих утверждению Генеральной Ассамблеей соответствующих ресурсов для координации и контроля деятельности в рамках Десятилетия;*

5. *призывает все страны и организации увеличить свой вклад в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций, принимая во внимание финансовые потребности осуществления проектов, направленных на выполнение программ Десятилетия;*

6. *настоятельно призывает Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об увеличении своих ассигнований финансовых средств на оказание помощи странам Африки и межправительственным организациям в планировании и формулировании их программ Десятилетия и уделять первостепенное*

внимание промышленным проектам, в особенности по развитию ключевых отраслей, в рамках ее национальных и региональных программ для Африки, принимая во внимание приоритеты стран Африки;

7. *рекомендует Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии продолжить предоставление Организации Объединенных Наций по промышленному развитию соответствующих фондов за счет регулярных программ технической помощи Организации Объединенных Наций для оказания поддержки странам Африки и межправительственным организациям, необходимых для полного осуществления программы Десятилетия и популяризации его целей с уделением первостепенного внимания формулированию политики, стратегии и планов в области промышленности; развитию ключевых отраслей, трудовых ресурсов промышленности, технологического потенциала и организационной инфраструктуры; развитию энергетической технологии и оборудования; стимулированию внутриафриканского промышленного сотрудничества; развитию наименее развитых стран и мобилизации финансовых средств.*

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/71. Продовольственные проблемы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) Ассамблеи от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции 35/56 Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

ссылаясь на Всемирную декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией⁶⁷, и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁶⁸,

вновь подтверждая резолюции Генеральной Ассамблеи 37/245 о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 37/246, касающуюся международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке, и 37/247, касающуюся продовольственных проблем, — все от 21 декабря 1982 года,

признавая необходимость сохранения вопросов продовольствия и сельского хозяйства в центре глобальной повестки дня,

⁶⁷ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

⁶⁸ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

⁶⁶ E/1983/104, приложение.

будучи озабочен тем, что достижение целей развивающихся стран в области продовольствия и сельского хозяйства сильно сдерживается всемирным экономическим спадом и политической обстановкой, и тем, что эти страны сталкиваются с пониженными ценами на рынках сырьевых товаров, вялым спросом, ограниченным доступом на рынки, уменьшением в реальном выражении объема помощи, предоставляемой на льготных условиях, и протекционистской политикой, сочетающимся с обязательством производить выплаты по большой международной задолженности, и нестабильностью валютного рынка,

выражая свое глубокое беспокойство в связи с тем, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, продолжает отвлекаться на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на деятельность по установлению нового международного экономического порядка, включая решение продовольственных проблем, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что увеличило бы возможность перевода ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран и улучшение их продовольственного положения,

подчеркивая, что задачи в области продовольствия следует осуществлять в рамках национальных продовольственных стратегий, планов и программ и что продовольственное самообеспечение является существенным элементом национального суверенитета и государственной и социальной политики, что продовольственная безопасность должна основываться в максимально возможной степени на сильном национальном продовольственном секторе и что поэтому развитие продовольственного сектора должно признаваться в качестве динамичного элемента экономического развития развивающихся стран,

подчеркивая необходимость принятия в соответствии с первоочередными задачами, определенными в области продовольствия и сельского хозяйства, всесторонних национальных и международных мер в целях осуществления целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся содействия продовольственному и сельскохозяйственному развитию развивающихся стран,

признавая, что существенное увеличение экспортных поступлений развивающихся стран необходимо для надлежащего финансирования их общего экономического развития и даже их импорта продовольствия и сельскохозяйственных затрат,

отмечая необходимость принятия всеми странами, особенно развитыми странами, политики, направленной на уменьшение и устранение препятствий с целью избежать срыва международной торговли сельскохозяйственными продуктами и облегчить доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, в особенности из развивающихся стран,

с беспокойством отмечая непрекращающийся голод и недоедание во многих развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах,

будучи озабочен непропорционально большими сборами урожая и накоплением запасов в некоторых развитых странах, в то время как многие развивающиеся страны сталкиваются с проблемой растущей нехватки продовольствия и голода,

подчеркивая, что меры отдельных развитых стран по сокращению производства продуктов питания и сельскохозяйственного производства в будущем не должны оказывать отрицательного воздействия на продовольственные проблемы, стоящие перед развивающимися странами,

будучи обеспокоен неопределенностью в мировой продовольственной экономике и опасностью возникновения неустойчивого положения в области поставок и цен на международном рынке зерновых,

призывая к постепенному увеличению производства зерновых в развивающихся странах для достижения более полного равновесия в производстве и распределении мировых запасов,

1. *приветствует* выводы и рекомендации девятой сессии Всемирного продовольственного совета на уровне министров⁶⁹, в частности, касающиеся регионов Африки, Азии и Латинской Америки;

2. *приветствует* восьмой ежегодный доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи⁷⁰,

3. *подчеркивает* необходимость всестороннего рассмотрения продовольственной проблемы во всех ее аспектах — техническом, экономическом, коммерческом, финансовом и гуманитарном;

4. *вновь подтверждает*, что право на обеспечение продовольствием является неотъемлемым правом человека и что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления;

5. *выражает свою озабоченность* относительно применения экономических мер против некоторых развивающихся стран и настоятельно призывает к тому, чтобы эти меры были отменены как можно скорее и не повторялись в будущем;

6. *подтверждает*, что мир и разоружение способствуют улучшению экономических условий и укреплению продовольственной безопасности;

7. *с удовлетворением отмечает*, что национальные интегрированные продовольственные стратегии, планы и программы и всеобъемлющая концепция продовольственной безопасности в основном одобряются странами и учреждениями, занимающимися вопросами развития;

8. *поддерживает* решение Всемирного продовольственного совета приветствовать принятие Комитетом по обеспечению всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций расширенной и интегрированной концепции всемирной продовольственной безопасности с уделением внимания адекватности запасов и производства продовольствия, стабильности запасов и рынков продовольствия и обеспечению доступа к запасам⁷¹ и призывает к ее возможно более полному осуществлению международным сообществом;

⁶⁹ WFC/1983/19, часть первая: окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (A/38/19)*.

⁷⁰ WFP/CFA: 15/19; препровожден Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/1983/92.

⁷¹ См. WFC/1983/19, часть первая, пункт 44.

9. *вновь подтверждает*, что национальные продовольственные стратегии, планы и программы должны играть главную роль в процессе установления приоритетов, в координации национального и международного финансирования и применения технологии, расширении производства продовольствия и укреплении национальной самообеспеченности продовольствием развивающихся стран;

10. *подчеркивает* роль занятых в сельском хозяйстве женщин как составной части сельского населения и призывает уделять больше внимания роли женщин в отношении продовольственных систем, и подчеркивает необходимость вовлечения женщин в процесс разработки и осуществления национальных стратегий, планов и программ в области продовольствия;

11. *подчеркивает* роль развивающихся стран в разработке и осуществлении национальной политики и программ в области продовольствия и сельского хозяйства и важность международных мер содействия, включая мобилизацию необходимых финансовых ресурсов;

12. *призывает* развитые страны, международные учреждения и другие организации, имеющие возможность содействовать развитию, срочно предоставить необходимые технические и финансовые ресурсы с целью способствовать усилиям развивающихся стран по достижению поставленных этими странами задач в области продовольствия для искоренения голода и недоедания;

13. *вновь подтверждает*, что возросшее производство продовольствия является одним из наиболее важных элементов по удовлетворению потребностей развивающихся стран в продовольствии;

14. *предлагает* соответствующим правительствам принять меры, направленные непосредственно на борьбу с голодом, в органической связи с развитием производительных сил в рамках национальной стратегии и политики, включая увеличение помощи развитию сельских районов с тем, чтобы охватить мелких производителей и кооперативы, уделение особого внимания потребностям женщин, занятых в сельском хозяйстве, вложение средств в воспроизводство рабочей силы на основе проведения программ помощи матерям и детям, создание рабочих мест на производстве для бедных безземельных семей и увеличение продовольственной помощи;

15. *выражает свою озабоченность* растущими потребностями в импортном продовольствии развивающихся стран, особенно наименее развитых, что подчеркивает серьезность проблемы и важность продовольственной помощи как в качестве временной помощи, так и в качестве ресурса для продовольственного и сельскохозяйственного развития;

16. *настоятельно призывает* к тому, чтобы при осуществлении политики и программ продовольственной помощи испрашивался больший объем продовольственных и сельскохозяйственных продуктов от развивающихся стран-экспортеров продовольствия, там где это возможно, в том числе через тройственные сделки;

17. *призывает* к надлежащему и непрерывному пополнению ресурсов Всемирного банка, Международного фонда сельскохозяйственного развития, региональных банков развития, которые осуществляют важную и эффективную деятельность в об-

ласти продовольственного и сельскохозяйственного развития, с целью предоставления развивающимся странам, и, в частности, наименее развитым странам, дополнительной помощи по развитию с целью более эффективного осуществления задач и программ, направленных на увеличение производства продовольствия и повышение мировых стандартов питания;

18. *подчеркивает* необходимость существенного и своевременного пополнения ресурсов Международной ассоциации развития с целью способствовать увеличению ее помощи всем странам-получателям в области продовольственного и сельскохозяйственного развития;

19. *призывает* компетентные подразделения системы Организации Объединенных Наций оказывать первоочередную поддержку экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства;

20. *подчеркивает* важность проведения исследований и обмена информацией по научному исследованию и технологическому прогрессу в целях развития производства продовольствия и призывает международное сообщество предоставить развивающимся странам более значительную финансовую и техническую помощь в области сельскохозяйственных исследований и принять соответствующие меры по содействию передаче технологии, касающейся совершенствования методов земледелия, включая помощь в мероприятиях в этих областях, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами;

21. *призывает* международное сообщество осуществлять непрерывающуюся и возрастающую поддержку, направленную на укрепление всемирной продовольственной безопасности и искоренение голода и недоедания;

22. *признает*, что расширение экспорта, особенно из развивающихся стран, является важным элементом продовольственной безопасности, и призывает развитые страны принять дополнительные меры по либерализации торговли сельскохозяйственными продуктами;

23. *призывает* к улучшению международного сотрудничества между странами-экспортерами и импортерами зерновых в отношении их торговли продовольствием, политики производства и накопления запасов, в частности, с целью избежать нестабильности на международном рынке зерновых, отрицательно влияющей на развивающиеся страны;

24. *настоятельно призывает* все соответствующие правительства рассмотреть в рамках Международного совета по пшенице на его следующей сессии вопрос о скорейшем возобновлении Конференции Организации Объединенных Наций по обсуждению международного соглашения с целью замены продленного Международного соглашения по пшенице 1971 года с целью скорейшего заключения нового соглашения, которое внесет вклад в эффективное функционирование международного рынка пшеницы, с учетом интересов развивающихся стран;

25. *призывает* международное сообщество поддерживать посредством мобилизации финансовых и иных ресурсов усилия развивающихся стран по укреплению их программ в области накопления

запасов в тех случаях, когда эти страны указывают на необходимость создания резервов продовольствия;

26. *выражает настоятельную необходимость* поиска многосторонних решений проблем торговли, доступа, конкуренции и снабжения, касающихся сельскохозяйственных продуктов, и призывает заинтересованные учреждения найти соответствующие решения, учитывая, в частности, особые потребности и обстоятельства развивающихся стран;

27. *поддерживает* новую цель, одобренную Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на двухгодичный период 1985-1986 годов, выделить 1,35 млрд. долл. США в качестве регулярных ресурсов Мировой продовольственной программы⁷² и призывает традиционные и новые страны-вкладчики обеспечить своевременное достижение этой цели;

28. *поддерживает* призыв Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в пользу африканских стран, которым угрожает нехватка продовольствия, и настоятельно призывает международное сообщество щедро ответить на этот призыв, в частности, путем увеличения на чрезвычайной основе его помощи в области продовольствия и сельскохозяйственной помощи;

29. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в осуществлении Программы действий, принятой Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов, и ожидает, что Экономическому и Социальному Совету в 1984 году будет представлен всесторонний обзор прогресса, достигнутого в осуществлении аграрной реформы и развитии сельских районов;

30. *призывает* соответствующие правительства провести аграрную реформу и обеспечить развитие сельских районов в рамках их национальных планов и целей и в соответствии с рекомендациями, принятыми Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов;

31. *поддерживает* создание регионального механизма для снижения уязвимости в отношении продовольствия, плохого и недостаточного питания и в этом контексте одобряет недавнее создание Комитета действий по обеспечению региональной продовольственной безопасности;

32. *подчеркивает* важность развития рыбных хозяйств для расширения снабжения продовольствием и улучшения питания и поддерживает инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в 1984 году Всемирную конференцию по развитию и управлению рыболовством;

33. *подчеркивает* важность развития хозяйств по разведению рыбы и рыбного промысла в продовольственных стратегиях, планах и программах развивающихся стран и призывает международное сообщество и впредь обеспечивать компетентные международные органы необходимыми финансовыми ресурсами для завершения исследований в этих областях с целью увеличения их вклада в развитие продовольственного и сельскохозяйственного сектора;

34. *с удовлетворением принимает к сведению* подготовку Всемирным продовольственным советом для своей десятой сессии 1984 года специаль-

ного анализа достигнутого прогресса и задач на будущее по достижению целей Всемирной продовольственной конференции 1984 года⁷³;

35. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет в рамках его мандата мобилизовать и поддержать дальнейшие усилия в борьбе по преодолению голода, продолжать проводить обзор и представлять сообщения по основным проблемам и ключевым вопросам и продолжать выступать в качестве координирующего механизма в области продовольствия и других связанных с ним кардинальных вопросов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года

1983/72. Двадцатая годовщина Мировой продовольственной программы

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1714 (XVI) от 19 декабря 1961 года, 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года и 3404 (XXX) от 28 ноября 1975 года и резолюции Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций 1/61 от 24 ноября 1961 года, 4/65 от 6 декабря 1965 года и 22/75 от 26 ноября 1975 года, предусматривающие создание Мировой продовольственной программы в качестве совместной программы Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и учреждающие Комитет по политике и программам продовольственной помощи с целью обеспечения руководства в вопросах политики, управления и оперативной деятельности,

принимая к сведению восьмой ежегодный доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи⁷⁴,

отмечая, что Мировая продовольственная программа в 1983 году отмечает свою двадцатую годовщину,

отмечая также деятельность Программы за прошедшие двадцать лет, связанную с использованием продовольственной помощи для содействия развитию, а также в случае возникновения бедственного положения, особенно в чрезвычайных обстоятельствах,

сознавая, что Программа, созданная первоначально на экспериментальной основе, является в настоящее время важным элементом деятельности системы Организации Объединенных Наций по развитию,

отмечая универсальность продовольственной помощи в качестве инструмента для содействия общему экономическому и социальному развитию, включая сельскохозяйственное развитие,

1. *выражает свою признательность* Мировой продовольственной программе по случаю ее двадцатой годовщины и выражает свое одобрение инициативам Программы с целью обеспечить дополнительный стимул этой деятельности при вступлении в третье десятилетие ее существования;

2. *выражает также свою признательность* правительствам и учреждениям, организациям и ор-

⁷² См. WFP/CFA.15/19, пункт 42.

⁷³ См. WFC/1983/19, часть вторая, пункты 77-83.

⁷⁴ WFP/CFA: 15/19; препровожден Экономическому и Социальному Совету под условным обозначением E/1983/92.

ганам системы Организации Объединенных Наций за их поддержку Программы;

3. *призывает* правительства активизировать их усилия с целью способствовать выполнению Программой предназначенной ей роли в соответствии с ее полномочиями еще более эффективно и с этой целью предоставлять в максимально возможной и реально осуществимой степени их продовольственную помощь через посредство данной Программы;

4. *призывает* Программу продолжать изучать возможности по улучшению конструктивного использования продовольственной помощи в целях содействия экономическому и социальному развитию развивающихся стран.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/73. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985-1986 годов

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев восьмой ежегодный доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи⁷⁴,

принимая к сведению замечания Комитета, касающиеся минимального целевого задания по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985-1986 годов,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 2462 (XXIII) от 20 декабря 1968 года и 2682 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в которых Ассамблея признает опыт, накопленный Мировой продовольственной программой в области многосторонней продовольственной помощи,

1. *представляет* Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия проект резолюции, прилагаемый к настоящему документу;

2. *настоятельно призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций и членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций проделать необходимую подготовительную работу для объявления взносов на одиннадцатой Конференции по объявлению взносов в Мировую продовольственную программу.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985-1986 годов

Генеральная Ассамблея,

напоминая положение пункта 1 своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, в соответствии с которым Мировая продовольственная программа должна пересматриваться перед каждой конференцией по объявлению взносов,

напоминая также положения пункта 4 своей резолюции 36/202 от 17 декабря 1981 года, в соответствии с которыми, с учетом пересмотра Программы, предусмотренного в резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов должна быть созвана не позднее начала 1984 года, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить о своих взносах на 1985 и 1986 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Про-

дольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

отмечая, что пересмотр Программы был осуществлен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на его пятнадцатой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1983 года,

рассмотрев резолюцию 1983/73 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года, а также рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи,

признавая значение многосторонней продовольственной помощи, оказанной Мировой продовольственной программой после ее создания, и необходимость продолжения ее усилий как в форме ее капиталовложений, так и в направлении удовлетворения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. *устанавливает* на двухлетний период 1985-1986 годов целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,35 млрд. долл. США, из которых в совокупности не менее одной трети должно быть внесено наличными и/или в виде услуг, и выражает надежду, что эти ресурсы будут увеличены значительными дополнительными взносами из других источников вследствие признания перспективного объема обоснованных проектных требований и способности Программы функционировать на высоком уровне;

2. *настоятельно призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций и членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все усилия для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях в начале 1984 года конференцию по объявлению взносов в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет*, что с учетом пересмотра, предусмотренного в ее резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим странам-донорам будет предложено объявить о своих взносах на 1987 и 1988 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1986 года.

1983/74. Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии и сотрудничество таких корпораций с расистским режимом меньшинства в Южной Африке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/39 от 3 декабря 1982 года о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека, 37/40 от 3 декабря 1982 года об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, 37/41 от 3 декабря 1982 года о второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, 37/69 от 9 декабря 1982 года о политике апартеида, проводимой

правительством Южной Африки, 37/74 от 9 декабря 1982 года об осуществлении Декларации о создании безъядерной зоны в Африке и 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии.

вновь подтверждает свои предыдущие резолюции о деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничестве с расистским режимом меньшинства в Южной Африке.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о политике и практике транснациональных корпораций в связи с их деятельностью в Южной Африке и Намибии⁷, подготовленный в соответствии с резолюцией 1982/69 Экономического и Социального Совета от 27 октября 1982 года,

считая, что продолжающаяся деятельность транснациональных корпораций в Намибии в нарушение различных резолюций Организации Объединенных Наций продолжает усиливать незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и создает серьезную угрозу будущей политической и экономической независимости Намибии,

считая, что роль транснациональных корпораций в стратегических областях, включая военную и ядерную область южноафриканской экономики, сохраняется в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций,

считая также, что продолжающееся сотрудничество транснациональных корпораций с расистским режимом меньшинства в Южной Африке за последние годы вызывает широкую озабоченность национальных и местных законодательных органов, неправительственных организаций, профсоюзов, учебных заведений и многих других групп,

подтверждая необходимость принятия межправительственными организациями мер на международном уровне в дополнение к мерам на национальном уровне,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о политике и практике транснациональных корпораций в связи с их деятельностью в Южной Африке и Намибии, подготовленный в соответствии с резолюцией 1982/69 Экономического и Социального Совета;

2. *выражает признательность* тем группам, организациям и учреждениям, которые оказывают давление на транснациональные корпорации, с тем чтобы прекратить их инвестиции в Южную Африку и другие формы сотрудничества с расистским режимом меньшинства, и призывает такие организации активизировать свои усилия в этих областях;

3. *приветствует* в качестве положительного шага политику тех правительств, которые прилагают усилия, направленные на прекращение деятельности своих транснациональных корпораций в южной части Африки;

4. *осуждает* расистский режим меньшинства в Южной Африке за сохранение им бесчеловечной системы апартеида и незаконную оккупацию Намибии;

5. *осуждает* те транснациональные корпорации, которые сотрудничают с расистским режимом меньшинства в Южной Африке, и призывает все транснациональные корпорации соблюдать различные резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся южной части Африки;

6. *призывает* все страны базирования транснациональных корпораций принять эффективные меры с целью прекращения сотрудничества их транснациональных корпораций с расистским режимом меньшинства в Южной Африке, предотвращая дальнейших новых инвестиций и реинвестиций и обеспечения немедленного изъятия всех инвестиций в Южной Африке и Намибии;

7. *призывает* все заинтересованные страны пересмотреть свои отношения с действующими на их территориях транснациональными корпорациями, которые сотрудничают с расистским режимом меньшинства в Южной Африке;

8. *призывает* все движения против апартеида, религиозные учреждения и организации, профессиональные союзы, университеты и другие учреждения, являющиеся акционерами транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке и Намибии, оказывать содействие усилиям, предпринимаемым международным сообществом, в целях искоренения апартеида путем изъятия своих акций из таких транснациональных корпораций;

9. *настоятельно призывает* все транснациональные корпорации полностью соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, прекратив все дальнейшие инвестиции в Южную Африку и Намибию и положив конец своему сотрудничеству с расистским режимом меньшинства;

10. *призывает далее* все государства-члены Организации Объединенных Наций и все транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, сотрудничать с Генеральным секретарем и Комиссией по транснациональным корпорациям в организации публичных слушаний по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии;

11. *вновь подтверждает* резолюцию 301 (1971) Совета Безопасности от 20 октября 1971 года, в которой Совет призвал государства воздерживаться от вступления в экономические отношения с Южной Африкой в отношении Намибии и заявил, что права, титулы или договоры, которые были предоставлены Южной Африкой отдельным лицам или корпорациям после прекращения действия мандата, не подлежат охране или защите со стороны их государств базирования в отношении претензий будущего законного правительства Намибии;

12. *вновь подтверждает*, что кодекс поведения транснациональных корпораций должен предусматривать эффективные меры, направленные против сотрудничества транснациональных корпораций с расистским режимом меньшинства в южной части Африки;

13. *просит* Генерального секретаря:

a) активизировать полезную работу Секретариата по сбору и распространению информации о деятельности всех транснациональных корпораций в южной части Африки;

b) принять меры для организации публичных слушаний, которые будут проводиться Комиссией по транснациональным корпорациям при содействии Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии в соответствии с порядком и процедурами, которые будут установлены Комиссией на ее десятой сессии;

⁷ E/C.10/1983/10 и Add.1.

с) представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее десятой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

д) расширить приложение к докладу Генерального секретаря, упомянутому в пункте 1 выше, с тем чтобы в него были включены все транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня десятой сессии Комиссии пункт, озаглавленный «Ответственность стран базирования в отношении транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке и Намибии в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций».

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/75. Организация публичных слушаний по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции о деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки, в частности, на резолюцию 1981/86 от 2 ноября 1981 года, в которой содержался призыв организовать публичные слушания по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 1982/70 от 27 декабря 1982 года, согласно которой публичные слушания по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии во исполнение резолюции 1981/86 Совета должны быть проведены Комиссией по транснациональным корпорациям на ее десятой сессии, которая с этой целью будет продлена в случае необходимости на одну неделю,

настоятельно призывает региональные группы назначить своих представителей в специальный комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 1982/70 Совета, если они еще этого не сделали, с тем чтобы дать ему возможность начать работу по организации публичных слушаний как можно раньше, но не позднее конца 1983 года и представить доклад Комиссии по транснациональным корпорациям на ее десятой сессии, с тем чтобы Комиссия могла провести публичные слушания на своей одиннадцатой сессии.

*41-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/76. Межсекторальный обзор народонаселения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/50 от 28 июля 1982 года об активизации деятельности Совета, в которой он, в частности, постановил через каждые шесть лет рассматривать отдельные крупные вопросы в предлагаемых среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение 1983/101 от 4 февраля 1983 года, в пункте 2 (с) которого он постановил,

что продовольствие и сельское хозяйство, а также народонаселение явятся двумя областями, которые будут рассмотрены в 1983 году,

подчеркивая постоянную актуальность и значение политики и программ в области народонаселения для экономического и социального развития развивающихся стран,

ссылаясь на Всемирный план действий в области народонаселения⁷⁶, принятый на основе консенсуса в ходе Всемирной конференции по народонаселению и одобренный Генеральной Ассамблеей в резолюции 3344 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

ссылаясь на свои резолюции 1981/87 от 25 ноября 1981 года, в которой он постановил создать в 1984 году Международную конференцию по народонаселению, и 1982/7 от 30 апреля 1982 года и 1982/42 от 27 июля 1982 года относительно подготовки к этой Конференции,

подтверждая большое значение этой Конференции,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷⁷, в котором, в частности, говорится об основных тенденциях и политике в области народонаселения, начиная с 1974 года, а также содержится обзор запланированных программ и деятельности соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

2. *постановляет* по-прежнему уделять первостепенное внимание программам и деятельности в области народонаселения, поскольку они содействуют социально-экономическому развитию развивающихся стран, и настоятельно призывает обеспечить расширение финансовой поддержки деятельности в области народонаселения, а компетентным подразделениям системы Организации Объединенных Наций предпринять надлежащие скоординированные действия в рамках их соответствующих программ работы;

3. *с удовлетворением отмечает*, что различные организационные элементы Организации Объединенных Наций и члены Организации Объединенных Наций работают в области народонаселения в направлении эффективного разделения труда, и настоятельно призывает их обеспечить более тесное сотрудничество и координацию деятельности между собой;

4. *постановляет* вновь рассмотреть этот вопрос на одной из предстоящих сессий с учетом результатов Международной конференции по народонаселению, которая состоится в 1984 году в Мексике, а также других изменений в области народонаселения.

*42-е пленарное заседание
29 июля 1983 года*

1983/77. Межсекторальный обзор продовольствия и сельского хозяйства

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1982/50 от 28 июля 1982 года об активизации деятельности Совета, в

⁷⁶ Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19-30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

⁷⁷ E/1983/101.

которой он, в частности, постановил через каждые шесть лет рассматривать отдельные крупные вопросы в предлагаемых среднесрочных планах организации системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свое решение 1983/101 от 4 февраля 1983 года, в пункте 2 (с) которого он постановил, что продовольствие и сельское хозяйство, а также народонаселение явятся двумя областями, которые будут рассмотрены в 1983 году,

принимая во внимание свою резолюцию 1983/71 от 29 июля 1983 года по проблемам продовольствия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷⁸, в котором содержится межсекторальный обзор сектора продовольствия и сельского хозяйства в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает* важное значение продовольствия и сельского хозяйства для процесса развития развивающихся стран и настоятельно призывает международное сообщество постоянно уделять этому вопросу первоочередное внимание в целях увеличения производства продовольствия и сельскохозяйственного развития этих стран, с тем чтобы они смогли достичь самообеспеченности и ликвидировать голод и недоедание;

3. *просит* компетентные подразделения системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие, где это требуется, в разработке и осуществлении национальных продовольственных стратегий, планов и программ;

4. *подтверждает*, что осуществляемая в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельность в продовольственном и сельскохозяйственном секторе должна представлять собой всеобъемлющий подход к решению проблем в области торговли, финансовых потоков и продовольственной безопасности и к усилиям, охватывающим весь круг проблем производства, консервации и хранения, обработки, маркетинга, распределения и потребления;

5. *просит* подразделения системы Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свои усилия по выполнению задач, поставленных в Программе действий, принятой Всемирной продовольственной конференцией⁷⁹, и во Всемирной декларации о ликвидации голода и недоедания, содержащейся в этой Программе, а также задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁸⁰;

6. *подчеркивает* важное значение соответствующей внешней финансовой и технической помощи, оказываемой по многосторонним и другим каналам, в целях дополнения усилий развивающихся стран для достижения ими своих целей в области продовольствия и сельского хозяйства;

7. *предлагает* компетентным подразделениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами продовольствия и сельского хозяйства, рассмотреть соответствующие меры, направленные на достижение целей расширенной и

интегрированной концепции всемирной продовольственной безопасности, в соответствии с принятым решением Комитета по обеспечению всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций⁸¹;

8. *подчеркивает* обязанность соответствующих учреждений согласно их мандатам работать в направлении решения проблем в области торговли продукцией продовольственного и сельскохозяйственного сектора;

9. *настоятельно призывает* международные организации, включая их соответствующие руководящие органы, прилагать все усилия в тесном взаимодействии друг с другом и при всестороннем обмене информацией и в соответствии с относящимися к данному вопросу резолюциями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы их политика и программы были взаимодополняющими и чтобы осуществлялась эффективная координация их деятельности без дублирования и пробелов;

10. *принимает к сведению* оценку достигнутого прогресса и задач на будущее для достижения целей Всемирной продовольственной конференции 1974 года⁸², которая должна быть осуществлена Всемирным продовольственным советом для его десятой сессии, и просит его включить полную глобальную оценку потока ресурсов, поступающих через систему Организации Объединенных Наций, в разбивке на различные подсектора продовольственного и сельскохозяйственного сектора.

42-е пленарное заседание
29 июля 1983 года

1983/78. Межорганизационный обзор отдельных основных секторов в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

сознавая свою роль в деле координации экономических и социальных мероприятий организаций системы Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года,

напоминая свою резолюцию 1982/50 от 28 июля 1982 года об активизации деятельности Совета и признавая необходимость разъяснения характера обзоров, о которых говорится в пункте 1 (f) этой резолюции,

1. *постановляет* рассматривать, начиная с 1985 года, раз в два года один или более основных секторов с учетом среднесрочных планов органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций или равноценных документов и информации, поступающих от них;

2. *постановляет далее*, в целях предоставления достаточного контрольного времени для подготовки документов и необходимых финансовых данных, отобрать сектор или сектора для обзора в 1985 году

⁷⁸ E/1983/99.

⁷⁹ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), часть первая.

⁸⁰ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸¹ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 83/10, пункт 43.

⁸² См. WFC/1983/19, часть вторая, пункты 77-83; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (A/38/19)*.

на его организационной сессии 1984 года и придерживаться аналогичной процедуры при будущих обзорах с учетом тем для перекрестного анализа программ организаций, отобранных для пересмотра Комитетом по программе и координации в соответствующие годы;

3. просит Генерального секретаря включить в будущие доклады конкретные выводы и рекоменда-

ции, основанные на аналитической оценке деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций в отдельных секторах, с тем чтобы позволить Совету усилить свою роль в деле координации мероприятий и программ системы в экономическом и социальном секторах.

42-е пленарное заседание
29 июля 1983 года

РЕШЕНИЯ

1983/163. Контроль и ограничение документации

На своем 38-м пленарном заседании 22 июля 1983 года Совет, ссылаясь на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом и касающиеся контроля и ограничения документации, постановил просить Генерального секретаря:

a) представить вниманию межправительственных и экспертных органов до принятия каких-либо решений любой запрос об объеме документации, превышающей возможности Секретариата подготовить и обработать его в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов;

b) обратить внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование воспроизведения документов и/или где могут появиться возможности объединения или сведения воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

1983/164. Рекомендации в отношении организации работы Второго комитета Генеральной Ассамблеи

На своем 38-м пленарном заседании 22 июля 1983 года Совет, во исполнение пункта 6 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и пункта 1 (b) резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года, постановил передать Генеральной Ассамблее следующие рекомендации в отношении организации работы Второго комитета Генеральной Ассамблеи:

I. Структура обсуждений во Втором комитете

a) Прения во Втором комитете должны больше касаться существа вопроса, быть целенаправленными и действенными и способствовать проведению конструктивного диалога между делегациями, а также между делегациями и исполнительными руководителями учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций.

b) Высказывается общее мнение о том, что структура обсуждений в Комитете должна быть улучшена. Последний опыт показал, что общие прения в Комитете, возможно, необходимы, однако следует внести дополнительную ясность в их взаимосвязь с общими прениями на пленарных заседаниях, с одной стороны, и с обсуждениями конкретных вопросов в Комитете, с другой стороны. Такие общие прения в Комитете должны проводиться в течение первых двух недель сессии.

c) Помимо общих прений, обсуждения в Комитете по различным вопросам должны сосредотачиваться на комплексе взаимосвязанных вопросов с

уделением основного внимания представленным конкретным докладам и предложениям. Эти дискуссии должны быть как можно более краткими и сжатыми.

d) Заявления от имени учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций впредь следует делать в контексте дискуссий по конкретным докладам и распространять заранее. В этой связи членам Комитета должна предоставляться возможность обмениваться мнениями с исполнительными руководителями учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций.

II. Организация работы Второго комитета

a) Генеральная Ассамблея, возможно, рассмотрит вопрос о принятии для Второго комитета двухгодичных программ работы, помимо общих прений, и об определении вопросов для рассмотрения по существу раз в два года, а в промежутке между этим рассмотрением Ассамблею будут информировать о прогрессе, достигнутом в решении этих вопросов.

b) Вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи в экономической области должны следить за тем, чтобы их документы по конкретным вопросам представлялись Ассамблее вовремя в соответствии с ее двухгодичной программой работы. Кроме того, эти вспомогательные органы могут рассмотреть вопрос о введении на экспериментальной основе двухгодичного цикла совещаний в соответствии с двухгодичной программой работы, которая будет установлена для Второго комитета.

c) Совет будет и впредь оказывать Второму комитету помощь в организации работы и подготовке документации и внесет рекомендации в этой связи на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

d) В этом контексте Совет должен также определить:

- i) те вопросы, по которым он примет окончательное решение, особенно те вопросы, которые подробно рассмотрены его вспомогательными органами, и/или те вопросы, которые не входят в повестку дня Генеральной Ассамблеи;
- ii) те вопросы, которые должны быть переданы без проведения прений Ассамблее для рассмотрения и принятия решения;
- iii) те вопросы, по которым Совет по существу подготовит работу Ассамблеи, выделив вопросы политики, требующие особого внимания Ассамблеи, и разработав рекомендации для принятия мер Ассамблеей.

е) Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять меры, с тем чтобы неофициально договориться о составе членов президиума Второго комитета, по крайней мере за две недели до начала работы Комитета, с тем чтобы они могли после консультаций с государствами-членами приступить к подготовке работы Второго комитета.

III. Предельные сроки представления и рассмотрения проектов предложений Вторым комитетом

а) Второй комитет при организации своей работы должен определить вопросы, которые требуют длительных неофициальных консультаций, и, по возможности, распределить рассмотрение этих вопросов равномерно в течение всей сессии.

б) Предельные сроки представления проектов предложений в рамках различных пунктов повестки дня должны устанавливаться после того, как Второй комитет одобрит организацию своей работы. Следует прилагать больше усилий к тому, чтобы придерживаться соблюдения этих крайних сроков. В этой связи Председатель Комитета должен играть активную роль в консультациях с делегациями по обеспечению соблюдения предельных сроков.

в) Следует стремиться к тому, чтобы свести к минимуму количество проектов предложений по каждому пункту повестки дня. По возможности, Комитет должен стремиться к тому, чтобы принимать только один проект резолюции или решения по каждому конкретному вопросу, который ему представлен.

г) Проекты резолюций должны быть сжатыми и сосредоточиваться на рекомендациях по вопросам политики, обращенных к государствам-членам и учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций.

е) Проведение неофициальных консультаций по проектам предложений оказалось полезной процедурой, ускоряющей работу Второго комитета. Следует прилагать еще большие усилия к тому, чтобы совершенствовать методы работы и процедуры таких неофициальных консультаций, включая, по возможности, составление недельной программы работы для проведения этих консультаций.

1983/165. Устный доклад Председателя об активизации деятельности Экономического и Социального Совета

На своем 38-м пленарном заседании 22 июля 1983 года Совет принял к сведению устный доклад об активизации деятельности Совета⁸³, сделанный Председателем во исполнение резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года.

1983/166. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе первой сессии⁸⁴ и постановил передать его на рассмотрение тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

⁸³ См. E/1983/SR.38.

⁸⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 44 (A/38/44).*

1983/167. Наука и техника в целях развития

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его специальной сессии⁸⁵ и о работе его пятой сессии⁸⁶ и постановил передать их на рассмотрение тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

1983/168. Международное сотрудничество в области окружающей среды

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет:

а) принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его одиннадцатой сессии⁸⁷ и об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе⁸⁸ и постановил передать их вместе с рекомендациями Совета управляющих⁸⁹ Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения;

б) с удовлетворением принял к сведению решение 11/2 Совета управляющих от 23 мая 1983 года⁹⁰ относительно периодичности и продолжительности сессий Совета управляющих;

в) принял к сведению решение 11/3 Совета управляющих от 23 мая 1983 года⁹¹ о процессе подготовки перспектив в области окружающей среды и постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, прилагаемый к этому решению.

1983/169. Международное сотрудничество в области населенных пунктов

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет:

а) принял к сведению доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее шестой сессии⁹² и постановил передать его вместе с рекомендациями Комиссии⁹³ Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения;

б) принял также к сведению доклад Генерального секретаря о ходе выполнения программы Международного года обеспечения жильем бездомного населения⁹⁴ и об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях⁹⁵ и постановил передать эти доклады Генеральной Ассамблее.

⁸⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 37 (A/38/37).*

⁸⁶ E/1983/L.34; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25).*

⁸⁷ UNEP/GC.11/10/Add.1.

⁸⁸ Решения Совета управляющих 11/2 и 11/3 и решение 11/7, часть 7, пункт 3 раздела А и пункт 5 раздела В.

⁸⁹ См. E/1983/L.34, приложение.

⁹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 8 (A/38/8).*

⁹¹ Там же, приложение I, раздел А.

⁹² A/38/233-E/1983/74.

⁹³ A/38/278-E/1983/77.

1983/170. Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу в Ливане

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу в Ливане⁹⁴.

1983/171. Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития

На своем 39-м пленарном заседании 25 июля 1983 года Совет постановил передать на рассмотрение тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи проект резолюции, прилагаемый к настоящему решению, соответствующие документы, представленные Совету в соответствии с резолюцией 37/225 Ассамблеи от 20 декабря 1982 года⁹⁵, и замечания по ним, высказанные правительствами и Советом в ходе рассмотрения этого вопроса на его второй очередной сессии 1983 года⁹⁶.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о новом международном гуманном порядке: моральные аспекты развития

Генеральная Ассамблея

принимает следующую Декларацию:

ДЕКЛАРАЦИЯ О НОВОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ГУМАННОМ ПОРЯДКЕ: МОРАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ РАЗВИТИЯ

Мы, члены Организации Объединенных Наций,

учитывая ряд принципов и целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, таких, как утверждение вновь веры в достоинство и ценность человеческой личности, содействие социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и использование международного аппарата для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

напоминая, что, как указано в статье 55 Устава, Организация Объединенных Наций содействует повышению уровня жизни, полной занятости населения и созданию условий экономического и социального прогресса и развития,

признавая, что Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁹⁷, декларации о правах ребенка, о социальном прогрессе и развитии, о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях, о ликвидации дискриминации в отношении женщин, о правах инвалидов, о правах умственно отсталых лиц и Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁹⁸ отражают озабоченность Организации Объединенных Наций судьбой всех людей мира,

принимая также во внимание, что Всеобщая декларация прав человека⁹⁹ устанавливает общие нормы в отношении прав и обязанностей в области прав человека, которые должны быть предоставлены всем народам, и что каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором могут быть полностью осуществлены права и свободы, сформулированные в Декларации,

напоминая о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка¹⁰⁰, Хартии экономических прав и обязанностей государств¹⁰¹ и Меж-

дународной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹⁰²,

отмечая, что Организация Объединенных Наций не осуществила в полной мере и эффективно своих закрепленных в Уставе целей в области экономического и социального развития,

вновь подтверждая принципы, содержащиеся в этих пактах, конвенциях и декларациях, в частности, что:

a) признание достоинства, присущего всем людям в мире, и их равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и мира во всем мире;

b) эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства;

c) идеал человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть достигнут лишь в условиях, при которых каждому гарантировано пользование экономическими, социальными и культурными правами, равно как и своими гражданскими и политическими правами;

d) обязательства государств по Уставу Организации Объединенных Наций включают поощрение всеобщего уважения и соблюдение прав человека и основных свобод;

e) каждый человек, имея обязанности в отношении других людей и того сообщества, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и уважения прав своих собратьев,

подчеркивая, что главная ответственность за развитие развивающихся стран лежит на самих этих странах и что сокращение экономического и социального неравенства между народами и государствами будет в значительной мере способствовать их усилиям по достижению желаемых целей развития при справедливом и равноправном международном экономическом порядке,

признавая, что неудачи развития в значительной степени обусловлены отсутствием политической воли, сотрудничества и понимания, а также недостаточно полным осознанием существования взаимозависимости между народами и государствами и наличия у них общих интересов,

считая, что все страны и народы при разрешении экономических и социальных проблем, поражающих сегодня человечество, должны черпать силы из моральных источников равенства, справедливости, взаимопонимания и сотрудничества,

признавая, что достижение развивающимися странами своих целей развития отвечает интересам всех государств-членов международного сообщества и что развитые страны с моральной точки зрения обязаны содействовать облегчению этого процесса,

осознавая необходимость содействовать одновременному достижению экономических и социальных целей и создавать условия для развития и процветания всего человечества на основе нового международного гуманного порядка, в котором особое значение придается моральному и гуманистическому подходу к развитию,

вновь подтверждая, что люди, так же как и государства, входят в состав международного сообщества,

торжественно провозглашаем нашу общую решимость установить новый международный гуманный порядок, содействовать его развитию и эволюции при уделении особого внимания моральным аспектам развития, основанным на принципах равноправия, суверенного равенства, общности интересов и сотрудничества между государствами, независимо от их политических и экономических систем, и на принципах равенства, взаимного уважения и сотрудничества между всеми народами; и в этих целях

провозглашаем, что:

I

1. рост и прогресс человеческого общества и стабильность правительств и государств неотделимы и неразрывно связаны с совершенствованием, прогрессом и стабильностью человеческой личности;

2. совершенствование и развитие человеческой личности являются основополагающей целью любого общества, правительства и государства;

⁹⁴ A/38/207-E/1983/65.

⁹⁵ E/1983/68 и Add.1 и 2; E/1983/89.

⁹⁶ См. E/1983/SR.17-30.

⁹⁷ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹⁸ Резолюции Генеральной Ассамблеи 1386 (XIV), 2542 (XXIV), 36/55, 2263 (XXII), 3447 (XXX), 2856 (XXVI) и 1904 (XVIII).

⁹⁹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁰⁰ Резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

¹⁰¹ Резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

¹⁰² Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. развитие человеческой личности должно заключаться в сбалансированном развитии физических, умственных и духовных качеств;

4. человеческая личность — будь то мужчина, женщина или ребенок — одновременно является субъектом и объектом развития;

5. в качестве субъекта развития человеческая личность должна быть конечным пользователем благ процесса развития;

6. процесс развития должен быть направлен на дальнейшее повышение коллективного благосостояния и счастья всего человечества;

7. правительства и государства обладают наилучшими возможностями для создания условий, обеспечивающих сбалансированное развитие человеческой личности и ее самовыражение;

8. в целях создания таких условий развитие должно, в частности, быть направлено на достижение следующих целей:

- a) удовлетворение основных нужд и потребностей человеческой личности, которые имеют важнейшее значение для поддержания жизни при приемлемом уровне жизни;
- b) содействие улучшению экономического положения всех народов;
- c) улучшение качества жизни народов путем предоставления минимально необходимых элементов в их стремлении к счастью и смыслу существования, помимо элементов, просто связанных с существованием и поддержанием жизни;
- d) содействие полному и всестороннему расцвету человеческой личности и реализации ее экономических, социальных и духовных потребностей и стремлений;

II

1. в целях достижения нового международного гуманного порядка, программы развития должны разрабатываться и осуществляться на уровне широких народных масс, которые являются основными субъектами и получателями благ процесса развития; развитие должно осуществляться при полном участии народа, причем народ, который пользуется плодами развития, должен быть его полноправным участником, с тем чтобы обеспечивать уважение своих интересов, и при учете того, что участие народа необходимо для успеха осуществления программ развития;

2. новый международный гуманный порядок также требует укрепления и развития программ помощи беженцам, инвалидам, умственно отсталым лицам, имеющим физические недостатки и престарелым; Организация Объединенных Наций должна также постоянно оказывать и расширять помощь детям; она должна осуществлять программы помощи людям, находящимся в наиболее тяжелом положении, независимо от пола, расы и религии, учитывая, что все человечество является предметом внимания Организации Объединенных Наций;

3. государства, в стремлении установить новый международный гуманный порядок, должны больше содействовать осуществлению деклараций Организации Объединенных Наций, в частности, деклараций о мирном решении споров между государствами, о предоставлении независимости колониальным странам и народам, о нераспространении ядерного оружия и о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия, о международном сотрудничестве в области разоружения, о пресечении преступления апартеида и наказании за него и о ликвидации всех форм расовой дискриминации, о защите окружающей среды и об установлении нового международного экономического порядка;

4. в интересах международного сообщества государства и народы, которые могут сделать это, должны оказывать помощь наиболее бедным из них и должны нести моральную ответственность за содействие процессу экономического и социального развития таких государств и народов;

5. в целях достижения нового международного гуманного порядка, ко всем государствам, правительствам и правительственным и неправительственным организациям и учреждениям, а также к отдельным лицам обращается призыв приложить все усилия для применения принципов и достижения целей, содержащихся в настоящей Декларации.

1983/172. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет:

a) принял к сведению:

i) устный доклад, сделанный от имени Генерального секретаря Общим координатором специальных программ экономической помощи, о помощи Бенину, Ботсване, Гамбии, Гвинее-Бисау, Джибути, Коморским островам, Лесото, Либерии, Мозамбику, Островам Зеленого Мыса, Сьерра-Леоне, Тонга, Уганде, Центральноафриканской Республике и Чаду;

ii) устный доклад, сделанный от имени Генерального секретаря Верховным комиссаром по делам беженцев, о помощи беженцам в Сомали, помощи перемещенным лицам в Эфиопии, гуманитарной помощи беженцам в Джибути и помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

b) принял также к сведению заявления, сделанные делегациями в ходе обсуждения на второй очередной сессии Совета 1983 года пункта повестки дня, озаглавленного «Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий»;

c) постановил призвать все государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные и неправительственные организации продолжить их усилия по предоставлению необходимой помощи во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

1983/173. Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет, ссылаясь на резолюцию 34/214 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, на пункт (с) решения 1979/67 Совета от 3 августа 1979 года, а также на решение 1980/185 Совета от 25 июля 1980 года относительно улучшения связи между Административным комитетом по координации и межправительственными органами, постановил провести на своей организационной сессии 1984 года обзор работы совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и просить Комитет по программе и координации на его возобновленной двадцать третьей сессии и Административный комитет по координации на его второй очередной сессии 1983 года представить свои замечания по этому вопросу Совету на его организационной сессии 1984 года.

1983/174. Защита интересов потребителей

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей¹⁰³ и заявле-

¹⁰³ E/1983/71.

ния, сделанные делегациями по проекту содержащихся в нем руководящих принципов в ходе обсуждения пункта повестки дня, озаглавленного «Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций», на второй очередной сессии Совета 1983 года;

b) принять к сведению также замечания, высказанные в ходе предварительного обмена мнениями по проекту руководящих принципов защиты интересов потребителей, проведенного на второй очередной сессии Совета 1983 года;

c) передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад Генерального секретаря, а также резюме сделанных по нему замечаний или любые замечания по руководящим принципам в письменной форме, которые были или будут получены от правительств;

d) настоятельно призвать те правительства, которые еще не представили свои замечания по проекту руководящих принципов, сделать это по возможности в ближайшее время;

e) рекомендовать Генеральной Ассамблее установить процедуру рассмотрения проекта руководящих принципов с учетом пунктов (c) и (d) выше с целью их принятия Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии.

1983/175. Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом о международном сотрудничестве и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет принял к сведению следующие доклады:

a) годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1982-1983 годы¹⁰⁴;

b) доклад Административного комитета по координации об укреплении координации информационных систем в системе Организации Объединенных Наций¹⁰⁵;

c) доклад Генерального секретаря о последствиях провозглашения международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке¹⁰⁶;

d) доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству¹⁰⁷.

1983/176. Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация девятой сессии Комитета

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет:

a) принял к сведению доклад Комитета по природным ресурсам о работе его восьмой сессии¹⁰⁸;

b) утвердил предварительную повестку дня и документацию девятой сессии Комитета, изложенные ниже:

Предварительная повестка дня и документация девятой сессии Комитета по природным ресурсам

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Минеральные ресурсы:
 - a) Тенденции и характерные проблемы
 - b) Перспективы освоения неметаллических полезных ископаемых

Документация

Доклад Генерального секретаря о тенденциях и характерных проблемах в области освоения минеральных ресурсов

Доклад Генерального секретаря о перспективах освоения неметаллических полезных ископаемых с уделением особого внимания бентониту, слюде, магнезиту, полевому шпату, флюориту и бариту

4. Энергетические ресурсы: тенденции и характерные проблемы

Документация

Доклад Генерального секретаря о тенденциях и характерных проблемах в области освоения энергетических ресурсов

5. Освоение водных ресурсов: прогресс в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, включая Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии

Документация

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом правительственными и международными организациями в осуществлении задач Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии

Доклад Генерального секретаря об общем прогрессе, достигнутом правительствами в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата

Доклад Генерального секретаря о разработке комплексных подходов и программ, касающихся обучения и подготовки кадров в области водных ресурсов в развивающихся странах

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в создании и совершенствовании региональных и субрегиональных сетей по подготовке кадров в области водных ресурсов

6. Новые методы выявления, разведки и оценки запасов природных ресурсов, включая дистанционное зондирование

Документация

Доклад Генерального секретаря о применении электронно-вычислительной техники в разведке и освоении полезных ископаемых

7. Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

Документация

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

8. Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами

9. Использование подземного пространства

Документация

Очередной доклад Генерального секретаря об освоении и использовании подземного пространства

¹⁰⁴ E/1983/39.

¹⁰⁵ E/1983/48.

¹⁰⁶ A/38/277-E/1983/96.

¹⁰⁷ A/38/236-E/1983/75.

¹⁰⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 8 (E/1983/19).*

10. Координация осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области природных ресурсов

Документация

Доклад Генерального секретаря о координации осуществляемых в рамках системы Организации Объединенных Наций программ в области водных ресурсов

11. Проект предварительной повестки дня и документация десятой сессии Комитета
12. Утверждение доклада Комитета

1983/177. Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с общей дискуссией по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет принял к сведению следующие документы:

- a) «Обзор мирового экономического положения, 1983 год: текущие тенденции и политика в мировой экономике»¹⁰⁹;
- b) доклад Комитета по планированию развития о работе его девятнадцатой сессии¹¹⁰;
- c) резюме обзора экономического положения в Африке¹¹¹;
- d) резюме обзора экономического и социального положения в Азии и бассейне Тихого океана, 1982 год¹¹²;
- e) доклад о новых явлениях в экономическом положении региона Экономической комиссии для Европы¹¹³;
- f) резюме обзора экономического положения в Латинской Америке, 1982 год¹¹⁴;
- g) резюме обзора экономических и социальных изменений в регионе Экономической комиссии для Западной Азии, 1983 год¹¹⁵;
- h) записку Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области налогообложения¹¹⁶.

1983/178. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях

На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях¹¹⁷ и о последствиях в соответствии с международным правом резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, об оккупированных палестин-

ских и других арабских территориях и об обязательствах Израиля, касающихся его поведения в этих территориях¹¹⁸.

1983/179. Выборы и выдвижение кандидатов

1. На своем 40-м пленарном заседании 28 июля 1983 года Совет принял следующее решение в отношении вакансий в своих вспомогательных и связанных с Советом органах:

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Совет избрал ГАИТИ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Латинской Америки, на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1984 года.

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Совет избрал АЛЖИР и БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ для заполнения двух вакантных мест, предоставленных государствам Африки; по жребию было определено, что срок полномочий Алжира составит четыре года, начиная с 1 января 1984 года, а срок полномочий Берега Слоновой Кости — два года, начиная с той же даты.

Совет также избрал ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Восточной Европы, на четырехгодичный срок, начинающийся с 1 января 1984 года.

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Совет избрал ТУРЦИЮ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Западной Европы и другим государствам, на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1984 года.

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Совет избрал ФИЛИППИНЫ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Азии, на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1984 года.

Совет также избрал ЧЕХОСЛОВАКИЮ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Восточной Европы, на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1984 года.

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Совет избрал ИНДИЮ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Азии, на трехлетний срок, начинающийся с 1 января 1984 года.

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

Совет выдвинул кандидатуру ВЕНГРИИ для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии на трехлетний срок, начинающийся 1 января 1984 года.

¹⁰⁹ United Nations Publication, Sales No. E.83.II.C.I. На русском языке см. документ E/1983/42 в mimeографированной форме.

¹¹⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 6 (E/1983/16).*

¹¹¹ E/1983/37.

¹¹² E/1983/51.

¹¹³ E/1983/52.

¹¹⁴ E/1983/73.

¹¹⁵ E/1983/78.

¹¹⁶ E/1983/107.

¹¹⁷ A/38/282-E/1983/84.

¹¹⁸ A/38/265-E/1983/85.

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Совет избрал ЧЕХОСЛОВАКИЮ для заполнения вакантного места, предоставленного государствам Восточной Европы, на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1986 года.

Совет отложил до одной из своих следующих сессий выборы:

a) двух членов из числа государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1984 года;

b) трех членов из числа государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1986 года;

c) одного члена из числа государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1986 года.

2. Совет отложил до одной из своих следующих сессий выборы в Сессионную рабочую группу правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах одного члена из числа государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1985 года, и одного члена из числа государств Латинской Америки на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1986 года.

3. Совет также отложил до одной из следующих сессий выборы в Межправительственную рабочую группу экспертов по международным стандартам учета и отчетности одного члена из числа государств Азии на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1985 года, и трех членов из числа государств Восточной Европы: одного члена, который будет определен по жребию, — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1984 года, и двух других членов — на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 1985 года.

1983/180. Совещания исполнительных секретарей региональных комиссий

На своем 41-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о совещаниях исполнительных секретарей региональных комиссий¹¹⁹.

1983/181. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета

На своем 41-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет, принимая во внимание устный доклад, сделанный Председателем на второй очередной сессии Совета 1983 года¹²⁰ во исполнение резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года, постановил просить Председателя продолжать его неофициальные консультации с делегациями по вопросу об активизации деятельности Совета и представить Совету доклад о результатах в 1984 году.

¹¹⁹ E/1983/86/Add.1 и Согл.1.

¹²⁰ См. E/1983/SR.38 и решение 1983/165 Совета.

1983/182. Предварительная повестка дня и документация десятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям

На своем 41-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет утвердил предварительную повестку дня и документацию десятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям, указанные ниже.

Предварительная повестка дня и документация десятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям

1. Последние изменения в деятельности транснациональных корпораций и в международных экономических отношениях

Документация

Обновленные материалы третьего комплексного исследования о роли транснациональных корпораций в мировом развитии

Доклад о роли транснациональных корпораций в осуществлении Международной стратегии развития

2. Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

a) Доклады о деятельности Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

Документация

Доклад Генерального секретаря о деятельности Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

Доклад о деятельности объединенных подразделений, созданных в региональных комиссиях

b) Распределение ресурсов по элементам программы Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

Документация

Записка о распределении ресурсов по элементам программы Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и их использовании

3. Деятельность по разработке кодекса поведения и других международных мероприятий и соглашений

a) Кодекс поведения

Документация

Доклад о кодексе поведения транснациональных корпораций

b) Двусторонние, региональные и международные соглашения по вопросам, касающимся транснациональных корпораций

Документация

Доклад Секретариата

4. Международные стандарты учета и отчетности

Документация

Доклад Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности о работе ее второй сессии

5. Анализ и исследование политики

a) Деятельность транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии и их сотрудничество с расистским режимом меньшинства в этом районе

Документация

Доклад о деятельности транснациональных корпораций и мерах, принимаемых правительствами в целях запрещения инвестиций в Южной Африке и Намибии

Доклад специального комитета об организации публичных слушаний, касающихся транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии

b) Текущие и будущие исследования

Документация

Доклад о текущих и будущих исследованиях, содержащий обзор программы исследований

Транснациональные корпорации и добыча, обработка и сбыт сырьевых товаров

c) Роль транснациональных корпораций в трансграничных потоках данных

Документация

Доклад Секретариата

6. Всеобъемлющая система информации

Документация

Доклад о всеобъемлющей системе информации о транснациональных корпорациях

7. Техническое сотрудничество

Документация

Доклад о программе технического сотрудничества

8. Работа по определению понятия «транснациональные корпорации»

Документация

Доклад Секретариата по вопросу об определении понятия «транснациональные корпорации»

9. Вопрос об экспертах-консультантах

Документация

Записка Секретариата, содержащая список кандидатов на должности экспертов-консультантов

10. Ответственность стран базирования в отношении транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке и Намибии в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Секретариата

1983/183. Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее специальной сессии

На своем 41-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет постановил передать доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее специальной сессии¹²¹ тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия решения.

1983/184. Прекращение составления кратких отчетов и расписание конференций и заседаний

I

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

На своем 42-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет:

a) ссылаясь на свои резолюции 1979/69 от 2 августа 1979 года и 1981/83 от 24 июля 1981 года и на свое решение 1980/133 от 2 мая 1980 года, постановил продлить на последующий период в два года решение о прекращении составления кратких отчетов следующих вспомогательных органов:

Комиссии социального развития;

Комиссии по положению женщин;

Комиссии по наркотическим средствам;

Европейской экономической комиссии;

Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана;

Экономической комиссии для Латинской Америки;

Экономической комиссии для Африки;

Комитета по неправительственным организациям;

Комитета по природным ресурсам;

Комитета по программе и координации;

Комиссии по транснациональным корпорациям;

b) ссылаясь также на свое решение 1982/105 от 4 февраля 1982 года, постановил продлить на последующий период в два года решение о прекращении составления кратких отчетов его сессионных комитетов (Первого (Экономического) комитета, Второго (Социального) комитета и Третьего комитета (по программе и координации) и, начиная с 1984 года, приводить список участников общей дискуссии по каждому пункту повестки дня в докладе Совета Генеральной Ассамблеи.

II

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ И ЗАСЕДАНИЙ НА 1984 И 1985 ГОДЫ

На том же заседании Совет, ссылаясь на пункт 2 (i) своего решения 1983/101 от 4 февраля 1983 года и рассмотрев точки зрения, выраженные Комитетом по правам человека¹²², и письмо Председателя шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Председателю Экономического и Социального Совета от 5 июля 1983 года¹²³, постановил:

a) просить тридцать восьмую сессию Генеральной Ассамблеи в контексте обсуждения пункта повестки дня, озаглавленного «Структура конференций», рассмотреть в соответствии с пунктом 2 (i) решения 1983/101 Совета возможность составления расписания заседаний Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации дискриминации женщин, с тем чтобы, начиная с 1984 года, доклады этих комитетов могли представляться Ассамблее через Совет на его первой очередной сессии, а также возможность составления расписания заседаний Совета по торговле и развитию, с тем чтобы, начиная с 1984 года, его доклад мог представляться Ассамблее через Совет на его второй очередной сессии;

b) просить также Генеральную Ассамблею рассмотреть возможность составления расписания десятой и одиннадцатой сессий Всемирного продовольственного совета и тридцать первой и тридцать второй сессий Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций с целью обеспечения своевременного распространения докладов этих органов для рассмотрения на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета;

c) вновь просить Совет Университета Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность изменения расписания его заседаний, с тем чтобы, начиная с 1984 года, его доклад мог пред-

¹²¹ E/1983/17-E/C.10/1983/S/5.

¹²² См. E/1983/L.20, пункты 7 и 8.

¹²³ E/1983/110.

ставляться Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии.

III

РАСПИСАНИЕ ЕЖЕГОДНЫХ СЕССИЙ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

На том же заседании Совет, напоминая о своих решениях 1982/145 от 7 мая 1982 года и 1982/156 от 28 июля 1982 года и рассмотрев запрос Комиссии по правам человека, содержащийся в ее резолюции 1982/40 от 11 марта 1982 года¹²⁴, касающийся возможности изменения расписания ежегодных сессий Комиссии и, в случае необходимости, Подкомиссии по предотвращению дискриминации и защите меньшинств, с тем чтобы позволить Комиссии собраться на заседание в более позднее время в этом году, постановил продолжать до определенного времени существующую структуру составления ежегодных сессий Комиссии.

IV

ВОСЬМАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

На том же заседании Совет, рассмотрев рекомендации Комиссии по наркотическим средствам, сделанные на ее седьмой специальной сессии¹²⁵ и на ее тридцатой сессии¹²⁶, постановил:

a) уполномочить Комиссию по наркотическим средствам провести в виде исключения специальную сессию продолжительностью в пять дней в 1984 году во время, которое не будет совпадать со временем проведения других заседаний, и в рамках имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций;

b) одобрить предварительную повестку дня и документацию для данной сессии, предложенную Комиссией на ее тридцатой сессии¹²⁷;

c) рекомендовать Комиссии в будущем, в соответствии с резолюцией 1768 (LIV) Совета от 18 мая 1973 года, придерживаться установленного двухгодичного цикла проведения заседаний.

V

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

На том же заседании Совет, рассмотрев просьбу Комитета по неправительственным организациям, касающуюся созыва заседания этого Комитета в 1984 году¹²⁸, постановил:

a) разрешить Комитету по неправительственным организациям провести в виде исключения специальную сессию продолжительностью в 5 дней в 1984 году;

¹²⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI.

¹²⁵ Там же, *Дополнение № 3* (E/1982/13), глава I, раздел A, проект резолюции IV.

¹²⁶ Там же, *Дополнение № 5* (E/1983/15), глава I, раздел A, проект резолюции IV.

¹²⁷ Там же, глава I, раздел B, проект решения III.

¹²⁸ См. E/1983/11, пункт 2.

b) что Комитет должен в будущем в соответствии с резолюцией 1768 (LIV) Совета от 18 мая 1973 года придерживаться установленного двухгодичного цикла проведения заседаний.

VI

КОМИТЕТ ПО ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

На том же заседании Совет постановил:

a) просить Генеральную Ассамблею на ее тридцать восьмой сессии составить расписание одной сессии Комитета по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

b) рассмотреть доклад Комитета на своей второй очередной сессии 1984 года вместе с вопросом о вкладе вспомогательных органов Совета в их соответствующих секторах при применении Международной стратегии развития в качестве директивных рамок в ходе составления и осуществления их программ работы и среднесрочного плана в соответствии с пунктом 2 (e) и (f) решения 1983/101 Комитета.

1983/185. Расписание конференций и заседаний на 1984 и 1985 годы

На своем 42-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет утвердил расписание конференций и заседаний на 1984 и 1985 годы¹²⁹.

1983/186. Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

На своем 42-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет принял к сведению записку Генерального секретаря¹³⁰, к которой прилагается доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, касающийся всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, и постановил передать его на рассмотрение тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи наряду с краткими отчетами об обсуждении этого вопроса Советом в ходе его второй очередной сессии 1983 года¹³¹.

1983/187. Доклады, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с вопросом об оперативной деятельности в целях развития

На своем 42-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет принял к сведению следующие документы:

a) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его третьей сессии¹³²;

¹²⁹ E/1983/L.20/Add.1. и Согр.1.

¹³⁰ A/38/258-E/1983/82.

¹³¹ E/1983/SR.34-36 и 42.

¹³² DP/1983/35; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39* (A/38/39).

b) записку Генерального секретаря, касающуюся обзорного доклада Административного комитета по координации о мероприятиях по осуществлению функций координаторов-резидентов¹³³;

c) выдержку из доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его тридцатой сессии¹³⁴;

d) доклад Правления Детского Фонда Организации Объединенных Наций¹³⁵;

e) доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества¹³⁶;

¹³³ A/38/276-E/1983/103.

¹³⁴ E/1983/L.32; полный текст доклада см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9* (E/1983/20).

¹³⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 10* (E/1983/21).

¹³⁶ DP/1983/18 и Add.1 и 2.

f) годовой доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об оборотном фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов за 1982 год¹³⁷.

1983/188. Сводная оценка последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом в ходе его первой и второй очередных сессий 1983 года

На своем 42-м пленарном заседании 29 июля 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий сводную оценку последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Советом в ходе его первой и второй очередных сессий 1983 года¹³⁸.

¹³⁷ DP/1983/34.

¹³⁸ E/1983/127.

